

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 juni 2016

WETSONTWERP

houdende instemming met het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, gedaan te 's-Gravenhage op 20 februari 2014

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 juin 2016

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale, faite à La Haye le 20 février 2014

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	35
Advies van de Raad van State	36
Wetsontwerp	40
Benelux-Verdrag	43

Pages

SOMMAIRE

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	35
Avis du Conseil d'État	36
Projet de loi	40
Convention Benelux	59

De regering heeft dit wetsontwerp op 22 juni 2016 ingediend.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 22 juin 2016.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 7 juli 2016 door de Kamer ontvangen.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 7 juillet 2016.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het ontwerp van instemmingswet heeft tot doel de bekrachtiging mogelijk te maken van HET BENELUX-VERDRAG INZAKE GRENDOVERSCHRIJDENDE EN INTERTERRITORIALE SAMENWERKING, GEDAAN TE 'S-GRAVENHAGE OP 20 FEBRUARI 2014.

Het Verdrag voorziet in drie mogelijke vormen van grensoverschrijdende samenwerking tussen de Benelux landen:

- de oprichting van een Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking (BGTS);*
- de oprichting van een gemeenschappelijk orgaan; en*
- het aangaan van een administratieve afspraak.*

De Staten die Partij zijn bij dit verdrag, al hun overheden en al hun publieke instellingen, in de meest ruime zin van het woord, kunnen op grond van dit verdrag voor hun grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking samenwerkingsverbanden aangaan.

Er wordt voorzien in de mogelijkheid van toetreding van de buurlanden van de Benelux, zodat ook aan de buitengrenzen van de Benelux samenwerking mogelijk wordt op basis van dit verdrag.

Deelneming aan een samenwerking vindt plaats zonder voorafgaande goedkeuring van een hogere overheid, tenzij het interne recht dat vereist. Samenwerking is mogelijk op het gebied van alle thema's, voor zover die tot de bevoegdheden van de deelnemers behoren.

Een BGTS kan beschikken over de bevoegdheid van regeling en bestuur, heeft rechtspersoonlijkheid en kan personeel aanwerven. Het recht van de maatschappelijk zetel is in principe van toepassing. Het verdrag voorziet echter in de mogelijkheid voor een BGTS om naast de maatschappelijke zetel één of meer vestigingen op te richten. Dit maakt het mogelijk dat personeelsleden van een BGTS kunnen werken volgens de arbeidsvoorwaarden van hun woonstaat. Op de belastingheffing blijven onverkort de regels van de verdragen ter vermijding van dubbele belasting van toepassing.

RÉSUMÉ

Le projet de loi d'assentiment a pour objet de permettre la ratification de la CONVENTION BENELUX DE COOPERATION TRANSFRONTALIERE ET INTERTERRITORIALE, FAITE A LA HAYE LE 20 FEVRIER 2014.

La convention prévoit trois formes possibles de coopération transfrontalière entre les pays du Benelux:

- l'établissement d'un groupement Benelux de coopération territoriale (GBCT);*
- la constitution d'un organe commun; et*
- la conclusion d'un accord administratif.*

Les États qui sont parties à la convention, ainsi que toutes leurs collectivités publiques et organismes publics, au sens le plus large du terme, ont la possibilité d'établir des groupements de coopération transfrontalière et interterritoriale sur la base de la convention.

La convention prévoit aussi une possibilité d'adhésion pour les pays limitrophes du Benelux, de sorte que la coopération soit également réalisable, sur la base de la convention, par-delà les frontières extérieures du Benelux.

La participation à la coopération n'est pas soumise à l'approbation préalable d'une autorité supérieure, sauf si le droit interne l'exige. La coopération est envisageable pour tous les thèmes, pour autant qu'ils relèvent de la compétence des participants.

Un GBCT peut disposer des compétences de réglementation et d'administration, a la personnalité juridique et peut recruter du personnel. En principe, le droit du lieu du siège social est applicable. La convention prévoit néanmoins pour un GBCT la possibilité d'avoir, en sus du siège social, un ou plusieurs établissements, ce qui permet aux membres du personnel d'un GBCT de travailler selon les conditions de travail de leur État de résidence. S'agissant de l'imposition, les règles des conventions préventives de la double imposition restent applicables sans restriction.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Deze memorie omvat toelichting bij het Benelux verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking (hierna “het verdrag”).

1. TOTSTANDKOMING

1.1. *Historiek*

De grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking heeft de afgelopen drie decennia een indrukwekkende groei doorgemaakt in Europa.

Deze ontwikkeling ging van start met de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten ondertekend op 21 mei 1980 te Madrid (hierna: Kaderovereenkomst van Madrid). In dit verdrag werd overigens het recht van lokale en regionale overheden om grensoverschrijdend samen te werken nog niet erkend. De lidstaten van de Raad van Europa waren slechts bereid om de verplichting aan te gaan om grensoverschrijdende samenwerking van lokale en regionale overheden te bevorderen en te faciliteren.

De Benelux-lidstaten waren van oordeel dat met de Kaderovereenkomst van Madrid onvoldoende werd tegemoet gekomen aan de gerechtvaardigde wens van overheden als gemeenten en provincies om op eigen initiatief, d.w.z. zonder tussenkomst van de centrale overheid, samen te werken met overheden aan de andere kant van de landsgrenzen. Om die reden sloten zij op 12 september 1986 de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten (hierna: de Benelux-Overeenkomst van 1986), die op 1 april 1991 in werking trad. Enerzijds bouwt dit verdrag voort op de Kaderovereenkomst van Madrid, maar tegelijkertijd werd het recht van de betrokken overheden erkend om rechtstreeks grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden aan te gaan met partners in een andere Benelux-lidstaat.

De Benelux-Overeenkomst van 1986 kent drie mogelijkheden om op publiekrechtelijke basis samen te werken, namelijk:

- (1) door het oprichten van een grensoverschrijdend openbaar lichaam (GOL),
- (2) door het oprichten van een gemeenschappelijk orgaan, of
- (3) door het maken van een administratieve afspraak.

EXPOSE DES MOTIFS

Le présent exposé des motifs concerne la Convention Benelux de Coopération Transfrontalière et Interterritoriale (ci-après “la convention”).

1. GENESE

1.1. *Historique*

La coopération transfrontalière et interterritoriale a connu un essor impressionnant en Europe au cours des trois dernières décennies.

Cette évolution a commencé avec la Convention cadre européenne sur la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales signée à Madrid le 21 mai 1980 (ci-après: la Convention cadre de Madrid). Cette convention ne reconnaissait cependant pas encore le droit des collectivités locales et régionales à coopérer de manière transfrontalière. Les États membres du Conseil de l'Europe étaient seulement disposés à contracter l'obligation de favoriser et de faciliter la coopération transfrontalière des collectivités locales et régionales.

Les États membres du Benelux ont estimé que la Convention cadre de Madrid ne rencontrait pas suffisamment le souhait justifié des autorités, telles que les communes et les provinces, de coopérer de leur propre initiative, c'est-à-dire sans intervention des autorités centrales, avec des collectivités de l'autre côté des frontières nationales. Ils signèrent pour cette raison le 12 septembre 1986 la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales (ci-après: la Convention Benelux de 1986), qui est entrée en vigueur le 1^{er} avril 1991. D'une part, cette convention s'inspire de la Convention cadre de Madrid, mais elle reconnaissait en même temps le droit des collectivités concernées de s'engager dans une coopération transfrontalière directe avec les partenaires dans un autre État membre du Benelux.

La Convention Benelux donne aux collectivités locales et régionales trois possibilités différentes de concrétiser leur coopération, à savoir:

- (1) la création d'un organisme public transfrontalier (OPT),
- (2) la création d'un organe commun, ou
- (3) la conclusion d'un accord administratif.

Van deze drie opties heeft alleen het GOL rechts-persoonlijkheid. Bovendien kunnen de deelnemers aan een GOL desgewenst hun bevoegdheden van regeling en bestuur aan het GOL overdragen. Zij kunnen die vorm van samenwerking kiezen die hun het best past, naargelang de intensiteit van de gewenste samenwerking. Zij hoeven ook geen voorafgaande goedkeuring van de betrokken lidstaten te vragen, tenzij het interne recht dit vereist.

Ook de Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, gesloten te Isselburg/Anholt op 23 mei 1991, tussen Duitsland, Nederland, Noordrijn-Westfalen en Nedersaksen, erkent het recht van gemeenten, provincies en vergelijkbare overheden om rechtstreeks grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden aan te gaan met partners aan de andere kant van de grens.

Ook dit verdrag kent, net als de Benelux-Overeenkomst van 1986, drie samenwerkingsopties, met het verschil dat het juridisch kader voor administratieve afspraken en gemeenschappelijke organen gedetailleerder werd uitgewerkt. Bij de opstelling van het nieuwe Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking wordt, zoals in hoofdstuk 3 wordt uitgelegd, bij deze gedetailleerde regeling aansluiting gezocht.

Andere verdragen die voortbouwen op de Kaderovereenkomst van Madrid zijn de Overeenkomst van Karlsruhe van 23 januari 1996 tussen Frankrijk, Duitsland, Luxemburg en enkele Zwitserse kantons, de Overeenkomst van Mainz van 8 maart 1996 tussen Noordrijn-Westfalen, Rijnland-Palts, het Waals Gewest en de Duitstalige Gemeenschap van België en de Overeenkomst van Brussel van 16 september 2002 tussen enerzijds België, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, en anderzijds Frankrijk. Elk van deze overeenkomsten regelt de samenwerking tussen overheden van één of twee van de drie Benelux-lidstaten en overheden van buurlanden die niet tot de Benelux Unie behoren.

Met de invoering van de “Europese Groepering voor Territoriale Samenwerking” (EGTS) bij Verordening (EG) nr. 1082/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende een Europese groepering voor territoriale samenwerking (hierna: de EGTS-Verordening), introduceerde ook de Europese Unie een instrument om de grensoverschrijdende samenwerking gestalte te geven.

De EGTS-Verordening heeft het voordeel dat deze niet, zoals de Benelux-Overeenkomst van 1986 en de

Parmi ces trois options, seul l’OPT est doté de la personnalité juridique. En outre, les participants peuvent déléguer leurs compétences de réglementation et d’administration à l’OPT, s’ils le souhaitent. Ils peuvent choisir la forme de coopération qui leur convient le mieux, selon l’intensité de la coopération souhaitée. Ils n’ont pas non plus besoin de demander l’accord préalable des États membres concernés, sauf si leur droit interne l’exige.

La convention concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales, faite à Isselburg/Anholt le 23 mai 1991, entre l’Allemagne, les Pays-Bas, la Rhénanie du Nord-Westphalie et la Basse-Saxe reconnaît aussi le droit des communes, des provinces et des autorités comparables à s’engager dans une coopération transfrontalière directe avec les partenaires de l’autre côté de la frontière.

Cette convention prévoyait, tout comme la convention Benelux, trois options de coopération, à cette différence près que le cadre juridique pour les accords administratifs et les organes communs était davantage détaillé. La rédaction de la nouvelle Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale s’est inspirée de ce dispositif détaillé, comme l’expose le chapitre 3.

D’autres conventions inspirées de la convention cadre de Madrid sont la Convention de Karlsruhe du 23 janvier 1996 entre la France, l’Allemagne, le Luxembourg et certains cantons de la Suisse, la Convention de Mayence du 8 mars 1996 entre la Rhénanie du Nord-Westphalie, la Rhénanie-Palatinat, la Région wallonne et la Communauté germanophone de Belgique et la Convention de Bruxelles du 16 septembre 2002 entre, d’une part, la Belgique, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne et, d’autre part, la France. Chacune de ces conventions règle la coopération entre les collectivités territoriales d’un ou deux des trois États membres du Benelux avec des collectivités territoriales de pays voisins qui n’appartiennent pas à l’Union Benelux.

Avec l’introduction du “Groupement Européen de Coopération Transfrontalière” (GECT) par le règlement (CE) n° 1082/2006 du Parlement européen et du Conseil du 5 juillet 2006 relatif à un groupement européen de coopération territoriale (GECT), (ci-après: le Règlement GECT), l’Union européenne a introduit à son tour un instrument pour concrétiser la coopération transfrontalière.

Le Règlement GECT possède l’avantage, à la différence de la Convention Benelux de 1986 et des autres

genoemde bi- of plurilaterale verdragen, slechts de relatie tussen een beperkt aantal landen regelt. Deze verordening is voorts innovatief in die zin, dat nu ook centrale overheden en publiekrechtelijke instellingen in de zin van artikel 1, negende lid, tweede alinea van de Richtlijn overheidsopdrachten kunnen deelnemen. Daarnaast werd, ten opzichte van de Benelux-Overeenkomst van 1986, voor een deel vereenvoudigd welk recht van toepassing is, namelijk dat van het land van de zetel. Anderzijds werd echter de voorwaarde gecreëerd dat de centrale overheid goedkeuring dient te verlenen voordat partners een samenwerkingsverband aangaan, wat een achteruitgang betekent ten opzichte van de Benelux-Overeenkomst van 1986. Ook kunnen partners die een EGTS willen oprichten niet beschikken over de mogelijkheid om, indien gewenst, bevoegdheden van regeling en bestuur toe te kennen aan een EGTS. Samenwerkingsverbanden die een samenwerking starten als EGTS zijn voorts beperkt in de thema's waarop zij kunnen samenwerken. De EGTS-Verordening sluit namelijk een aantal onderwerpen voor samenwerking uit, zoals samenwerking op het gebied van politie. In de EGTS-Verordening wordt evenwel erkend, dat verdragen inzake samenwerkingsverbanden kunnen afwijken van de Verordening.

In de Verklaring van Utrecht die werd afgelegd aan het slot van de Conferentie van de ministers verantwoordelijk voor lokaal en regionaal bestuur in de lidstaten van de Raad van Europa d.d. 16 en 17 november 2009, hebben de voor lokale en regionale overheden bevoegde ministers het volgende gesteld: "De grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten speelt een fundamentele rol bij het bevorderen van de dialoog, het wederzijds begrip en de maatschappelijke, economische en menselijke ontwikkeling tussen naburige gebieden van onze respectieve staten en zorgt in onze landen zodoende voor stabiliteit en welvaart".

De bewindslieden hebben zich er tevens toe verbonden uitvoering te geven aan een beleid dat ertoe strekt de grensoverschrijdende samenwerking en initiatieven te vereenvoudigen en te bevorderen. Tijdens de conferentie werd, op 16 november 2009, Protocol nr. 3 bij de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten betreffende groeperingen voor Euregionale samenwerkingsverbanden (ESV's) geopend voor ondertekening (hierna: Protocol nr. 3). De drie Benelux-landen en de buurlanden Duitsland en Frankrijk hebben dit Protocol ondertekend.

Evenals volgens de EGTS-Verordening moeten de oprichters van een ESV voorafgaande goedkeuring krijgen van hun centrale overheden (artikel 4, vierde

conventionen bilaterale of multilaterale citées plus haut, de ne pas se limiter à régler la relation entre un nombre restreint de pays. En outre, ce règlement est innovateur en ce sens que des autorités centrales et des organismes de droit public au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 9, alinéa 2, de la directive sur les marchés publics, peuvent également participer. . Ensuite, ce règlement simplifie partiellement, par rapport à ce que prévoyait la Convention Benelux de 1986, la question du droit applicable, à savoir celui du pays du siège. Par ailleurs, la condition expresse d'un accord de l'autorité centrale avant que des partenaires ne puissent créer un groupement de coopération a été introduite, ce qui représente un recul par rapport à la Convention Benelux de 1986. Les partenaires qui veulent créer un GECT n'ont pas non plus la faculté d'attribuer, s'il y a lieu, des compétences de réglementation et d'administration à un GECT. Les groupements de coopération qui entament une coopération comme GECT sont limités dans les thèmes qui peuvent donner lieu à une coopération. En effet, le Règlement GECT exclut un certain nombre de sujets de la coopération, telle la coopération dans le domaine de la police. Le Règlement GECT permet toutefois que des conventions relatives à des groupements de coopération puissent y déroger.

Dans la Déclaration d'Utrecht, faite à l'issue de la Conférence des ministres responsables des collectivités locales et régionales dans les États membres du Conseil de l'Europe qui a eu lieu du 16 au 17 novembre 2009, les ministres responsables des autorités locales et régionales ont déclaré ce qui suit: "La coopération transfrontalière et interterritoriale entre collectivités ou autorités territoriales joue un rôle fondamental dans la promotion du dialogue, de la compréhension mutuelle et du développement social, économique et humain entre territoires voisins de nos États respectifs, créant ainsi stabilité et prospérité pour nos pays".

Les ministres se sont engagés à la même occasion à mettre en œuvre des politiques visant à faciliter et à encourager la coopération et les initiatives transfrontalières. Lors de la Conférence du 16 novembre 2009, le Protocole n° 3 à la Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales relatif aux groupements eurorégionaux de coopération (GEC) a été ouvert à la signature (ci-après: le Protocole n° 3). Les trois pays du Benelux ainsi que les pays voisins l'Allemagne et la France figurent parmi les signataires de ce Protocole.

À l'instar du Règlement GECT, les créateurs d'un GEC doivent également obtenir l'accord préalable de leurs autorités centrales (article 4, alinéa 4, Protocole

lid, Protocol nr. 3). De Partijen beschikken onder dit Protocol wel over de mogelijkheid om af te zien van deze verplichte voorafgaande goedkeuring (artikel 4, zesde lid, Protocol nr. 3). De oprichters van een ESV beschikken overigens niet over de mogelijkheid om daaraan bevoegdheden van regeling en bestuur toe te kennen.

Deze ontwikkelingen binnen de EU en de Raad van Europa maakten het voor de Benelux-lidstaten noodzakelijk om na te gaan in hoeverre de EGTS-Verordening en Protocol nr. 3 aanleiding gaven tot een herbezinning op de betreffende samenwerking in Benelux-verband. Besloten werd tot vervanging van de Benelux-Overeenkomst van 1986.

Met dit nieuwe Verdrag beogen de Benelux-landen, net als in 1986, opnieuw de voorhoede te vormen in de bevordering van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking van overheden en van publiekrechtelijke instellingen. Anders dan in 1986 willen de Benelux-landen ook uitdrukkelijk hun buurlanden in die voorhoedepositie betrekken, t.w. de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Verenigd Koninkrijk. Het nieuwe Verdrag biedt de Partijen bijkomende mogelijkheden, naast die van de EGTS-verordening. Zoals voorheen blijft het binnen de Benelux (en in voorkomend geval de buurlanden) ook mogelijk om een EGTS op te richten.

1.2. *Onderhandelingen*

Toen de Europese Commissie in 2006 haar plannen voor de EGTS gerealiseerd zag, constateerden de Benelux landen dat dit nieuwe instrument, hoewel nuttig in Europa, op sommige terreinen een achteruitgang betekende ten opzichte van de bestaande mogelijkheden in de Benelux gebaseerd op het juridische kader van de Raad van Europa (Kaderovereenkomst van Madrid van 1980).

Hierop besloten de betrokken overheden in het kader van het Benelux Directiecomité Grensoverschrijdende Samenwerking de verschillen in kaart te brengen tussen de ter bestaande instrumenten. De betrokken overheden betreffen de diensten bevoegd voor intergemeentelijke samenwerking omdat de oude Benelux Overeenkomst een instrument voor territoriale overheden is. Langs Belgische kant zijn dit de drie Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap.

De conclusie was dat enerzijds de EGTS verordening een aantal nieuwe mogelijkheden gaf aan de samenwerking over de grens heen (bv deelname van centrale overheden als partner en het uitgangspunt van het recht van de maatschappelijke zetel) maar dat een aantal elementen uit de oude Overeenkomst zeker ook de

nº3). Les Parties ont toutefois la possibilité de renoncer à cet accord préalable obligatoire en application de ce protocole (article 4, alinéa 6, Protocole nº3). Les créateurs d'un GEC n'ont du reste pas la possibilité d'attribuer des compétences de réglementation et d'administration à un GEC.

Ces évolutions au sein de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe ont poussé les États membres du Benelux à examiner dans quelle mesure le Règlement GECT et le Protocole nº3 impliquaient une remise en question de la coopération concernée à l'échelle Benelux. La décision a alors été prise de remplacer la Convention Benelux de 1986.

Avec cette nouvelle Convention, les pays du Benelux entendent, tout comme en 1986, prendre à nouveau les devants dans la promotion de la coopération transfrontalière et interterritoriale des collectivités et des organismes de droit public. A la différence de 1986, les pays du Benelux ont aussi la ferme intention d'associer leurs pays voisins, à savoir la République fédérale d'Allemagne, la République française et le Royaume-Uni, à cette position d'avant-garde. La nouvelle Convention offre aux Parties des possibilités supplémentaires, en plus de celles du Règlement GECT. Comme avant, il reste également possible d'établir un GECT dans le Benelux (et le cas échéant les pays voisins).

1.2. *Négociations*

En 2006, quand la Commission européenne a vu ses projets de GECT devenir réalité, les pays du Benelux ont constaté que ce nouvel instrument, s'il était utile en Europe, représentait cependant un recul dans certains domaines par rapport aux possibilités existantes dans le Benelux sur la base du cadre juridique du Conseil de l'Europe (Convention cadre de Madrid de 1980).

Les autorités concernées ont dès lors décidé, dans le cadre du comité de direction "coopération transfrontalière" du Benelux, de déterminer les différences entre les instruments existants. L'ancien traité Benelux étant un instrument destiné aux autorités territoriales, ce sont les services compétents en matière de coopération intercommunale qui ont procédé à ce relevé. Du côté belge, il s'agit des trois Régions et de la Communauté germanophone.

Ce travail sur les différences a permis d'établir que le règlement GECT prévoyait plusieurs nouvelles possibilités en matière de coopération transfrontalière (participation des autorités centrales en tant que partenaires, principe du droit du siège social, etc.). Néanmoins, il est aussi apparu que plusieurs éléments de l'ancienne

moeite waren ten behoeve van de samenwerking over de grens heen (geen voorafgaande goedkeuring en de mogelijkheid tot overdracht van bevoegdheden enz.).

Het Directiecomité besloot daarom mogelijkheden te verkennen voor de actualisering van de oude Benelux Overeenkomst van 1986, waarbij werd gestreefd innovatief in Europa te zijn: de nieuwe mogelijkheden van de EGTS én de voordelen van de oude Benelux Overeenkomst te behouden.

In de afgelopen jaren is bij de voorbereiding van de teksten voor het nieuwe Verdrag door de leden van het Directiecomité overleg gevoerd met de betrokken partijen, waaronder de ministeries van Buitenlandse Zaken, Sociale Zaken en Financiën van de drie Benelux landen. Er vonden regelmatig besprekingen plaats in het kader van het Directiecomité ter afstemming van de standpunten bij de verschillende partners. Dit resulteerde in een breed gedragen tekst.

Voor de FOD Sociale Zekerheid en de FOD Financiën was het van belang dat in dit verdrag geen afbreuk werd gedaan van algemene principes op het vlak van de toewijzing van belastingbevoegdheid die voortvloeien uit bilaterale dubbelbelastingverdragen, met name met Nederland (Verdrag van 5 juli 2001) en Luxemburg (Verdrag van 19 juli 1970), of van de regelingen uit de Europese coördinatieverordening voor sociale zekerheid (Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels).

Aan deze bekommernis is tegemoetgekomen doordat eerdere verwijzingen naar fiscaliteit en sociale zekerheid werden geschrapt in het artikel over het personeel van een BGTS (artikel 10).

1.3. *Bekrachtiging*

De Werkgroep gemengde verdragen (WGV), adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB), legde op 3 februari 2011 het gemengde karakter van dit verdrag vast. Zowel de gemeenschappen en de gewesten als de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zijn bevoegd.

Ingevolge de beslissing van de ICBB van 9 juli 2008 worden de leden van de ICBB geacht met de in de WGV bereikte consensus in te stemmen, behoudens bezwaar binnen de dertig dagen na de notificatie van het verslag aan hen. In een brief van 18 mei 2011 deed de voorzitter van de ICBB mee dat

convention étaient précieux pour cette même coopération (absence d'approbation préalable, possibilité de transfert de compétences, etc.).

C'est la raison pour laquelle le comité de direction a décidé d'explorer les possibilités d'actualisation de l'ancienne convention Benelux de 1986 et de faire œuvre novatrice en Europe en combinant les nouvelles possibilités du GECT et le maintien des avantages de l'ancienne convention Benelux.

Au cours des dernières années, les membres du comité de direction et les parties concernées – entre autres les ministères des Affaires étrangères, des Affaires sociales et des Finances des trois pays du Benelux – se sont concertés pour l'élaboration des textes de la nouvelle convention. Des discussions ont eu lieu régulièrement dans le cadre du comité de direction pour rapprocher les points de vue des différents partenaires, ce qui a abouti à un texte bénéficiant d'un large soutien.

Pour le SPF Sécurité sociale et le SPF Finances, il importait que cette convention ne contienne aucune violation des principes généraux relatifs à l'attribution de la compétence fiscale issus des conventions bilatérales préventives de la double imposition, à savoir, les conventions avec les Pays-Bas (Convention du 5 juillet 2001) et avec le Luxembourg (Convention du 19 juillet 1970), ou des règles issues du règlement européen de coordination en matière de sécurité sociale (Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale).

Une réponse a été apportée à cette préoccupation: des renvois à la fiscalité et à la sécurité sociale figurant dans une version antérieure ont été supprimés de l'article sur le personnel d'un GECT (article 10).

1.3. *Ratification*

Le 3 février 2011, le groupe de travail "traités mixtes" (GTM), organe consultatif de la conférence interministérielle de politique étrangère (CIPE), a confirmé le caractère mixte de la convention. Tant les Communautés et Régions que la commission communautaire commune sont compétentes en la matière.

À la suite de la décision de la CIPE du 9 juillet 2008, il a été demandé aux membres de la conférence d'approuver le consensus obtenu dans le GTM, sauf objection, dans les trente jours suivant la notification du rapport. Dans un courrier du 18 mai 2011, le président de la CIPE a déclaré qu'aucune objection n'a été formulée. La CIPE

geen enkel bezwaar werd geformuleerd. De ICBB heeft de consensus in de WGV dus stilzwijgend bekrachtigd en die bijgevolg uitvoerbaar gemaakt.

De Inspecteur-generaal der Financiën aangesteld bij de FOD Buitenlandse Zaken bracht een gunstig advies uit op 10 september 2014.

De Inspecteur-generaal der Financiën aangesteld bij de FOD Sociale Zekerheid bracht een gunstig advies uit op 31 maart 2015.

De Inspecteur-generaal der Financiën aangesteld bij de FOD Financiën bracht een gunstig advies uit op 2 juni 2015.

De minister van Begroting deelde zijn akkoord mee op 24 augustus 2015.

2. INHOUD VAN HET VERDRAG

3.1. Algemeen

In het verdrag blijven de sterke punten van de Benelux-Overeenkomst van 1986 behouden.

(1) De drie mogelijkheden van grensoverschrijdende samenwerking blijven bestaan. Het nieuwe Verdrag voorziet in:

— de oprichting van een Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking (BGTS), die het GOL vervangt,

— de oprichting van een gemeenschappelijk orgaan, en

— het aangaan van een administratieve afspraak.

(2) Deelneming aan een samenwerking vindt plaats zonder voorafgaande goedkeuring van een hogere overheid, tenzij het interne recht dat vereist.

(3) Samenwerking is mogelijk op het gebied van alle thema's, voor zover die tot de bevoegdheden van de deelnemers behoren.

(4) Een BGTS kan, zoals in de Benelux-overeenkomst van 1986 een GOL, beschikken over de bevoegdheid van regeling en bestuur.

Vernieuwende elementen ontleend aan de grensoverschrijdende samenwerking in EU- en Raad van Europa-kader zijn:

a donc avalisé tacitement le consensus du GTM et l'a rendu exécutable.

L'inspecteur général des Finances accrédité auprès du SPF Affaires étrangères a émis un avis favorable le 10 septembre 2014.

L'inspecteur général des Finances accrédité auprès du SPF Sécurité Sociale a émis un avis favorable le 31 mars 2015.

L'inspecteur général des Finances accrédité auprès du SPF Finances a émis un avis favorable le 2 juin 2015.

Le ministre du Budget a marqué son accord sur l'avant-projet de loi le 24 août 2015.

2. CONTENU DE LA CONVENTION

3.1. Généralités

La présente Convention reprend les points forts de la Convention Benelux de 1986.

(1) Les trois possibilités de coopération transfrontalière continuent d'exister. La nouvelle convention prévoit:

— la création d'un Groupement Benelux de coopération territoriale (GBCT) qui remplace l'OPT;

— la création d'un organe commun, et

— la conclusion d'un accord administratif.

(2) La participation à une coopération se déroule sans autorisation préalable d'une autorité supérieure à moins que le droit interne ne l'exige.

(3) L'éventail des thèmes de coopération est uniquement limité par le champ de compétence des participants.

(4) Le GBCT peut, tout comme l'OPT dans la Convention Benelux 1986, disposer de la compétence de réglementation et d'administration.

Les éléments novateurs inspirés de la coopération transfrontalière au sein de l'Union européenne et au Conseil de l'Europe sont les suivants:

(5) De uitbreiding van de deelnemers aan samenwerkingsverbanden.

De Benelux-Overeenkomst van 1986 beperkt die samenwerking tot de volgende overheden:

— in België: provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, polders en wateringens;

— in Luxemburg: gemeenten, gemeentelijke syndicaten en onder gemeentelijk toezicht geplaatste openbare instellingen;

— in Nederland: provincies, gemeenten, waterschappen en openbare lichamen, bedoeld in de Wet gemeenschappelijke regelingen, voor zover daartoe in de regeling ingevolge voornoemde wet bevoegd verklaard.

De Staten die Partij zijn bij het nieuwe Verdrag, al hun overheden en al hun publieke instellingen, in de meest ruime zin van het woord, kunnen op grond van het nieuwe Benelux-Verdrag voor hun grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking samenwerkingsverbanden aangaan (artikel 2, eerste lid, van dit Verdrag). Op dit punt is het nieuwe Verdrag dus even ruim als de EGTS-verordening.

(6) Gezien het “interne Benelux”-karakter van de Benelux-Overeenkomst van 1986 is het niet mogelijk een grensoverschrijdend samenwerkingsverband op te richten dat de buitengrenzen van de Benelux overschrijdt. Door de mogelijkheid van toetreding van de buurlanden van de Benelux (artikel 27 Verdrag) wordt samenwerking mogelijk met de entiteiten van deze buurlanden. Hiermee wordt de belemmering voor samenwerking weggenomen voor regio's die zowel aan een ander Benelux-land als een ander buurland grenzen of er dichtbij gelegen zijn, zoals de Belgische provincies Luik en Limburg, de Duitstalige Gemeenschap van België en de Nederlandse provincie Limburg. Dit komt ook tegemoet aan artikel 25 van het Benelux Unie Verdrag (BUV), dat de mogelijkheid omschrijft voor samenwerking met staten, deelstaten en bestuurlijke entiteiten die grenzen aan de grondgebieden van de Benelux-landen.

(7) Het verwerven van rechtspersoonlijkheid staat een BGTS toe om deel te nemen aan het rechtsverkeer. In praktische zin betekent dit dat het samenwerkingsverband onder andere een bankrekening kan openen en personeel in dienst kan nemen.

(8) In de Benelux-Overeenkomst van 1986 is het uitgangspunt dat de statuten cumulatief aan het interne

(5) L'élargissement des participants aux groupements de coopération.

En effet, la Convention Benelux de 1986 limite la coopération aux collectivités suivantes:

— en Belgique: les provinces, communes, associations de communes, centres publics d'aide sociale, polders et wateringues;

— au Luxembourg: les communes, syndicats de communes et établissements publics placés sous surveillance communale;

— aux Pays-Bas: les provinces, communes, wateringues et organismes publics visés dans la loi *Wet gemeenschappelijke regelingen*, dans la mesure où ils sont habilités à le faire en vertu de la loi précitée.

Les États, ainsi que toutes leurs collectivités publiques et tous leurs organismes publics (au sens le plus large du mot), qui sont Parties à la nouvelle Convention peuvent créer des groupements de coopération pour leur coopération transfrontalière et interterritoriale en vertu de la nouvelle Convention Benelux (article 2, alinéa 1^{er}, de la présente Convention). Sur ce point, la nouvelle Convention est donc tout aussi large que le Règlement GECT.

(6) Vu le caractère “interne Benelux” de la Convention Benelux de 1986, il n'était pas possible de créer un groupement de coopération dépassant les frontières extérieures du Benelux. Grâce à la possibilité d'adhésion pour les pays limitrophes du Benelux (article 27 de la Convention), la coopération avec les entités de ces pays voisins est rendue possible. Ainsi, l'obstacle à la collaboration est levé pour les régions qui sont limitrophes aussi bien d'un autre pays du Benelux que d'un autre pays voisin ou à proximité de ces pays, comme les provinces belges de Liège et du Limbourg, la Communauté germanophone de Belgique et la province néerlandaise du Limbourg. Ceci répond à l'article 25 du Traité d'Union Benelux (TUB) qui prévoit la possibilité de coopération avec les États, les entités fédérées et les entités administratives limitrophes du territoire des pays du Benelux.

(7) L'obtention de la personnalité juridique permet au GBCT d'avoir la capacité juridique. Cela veut dire au sens pratique que l'organisation peut notamment ouvrir un compte bancaire et engager du personnel à son service propre.

(8) La Convention Benelux de 1986 part du principe que les statuts doivent être conformes cumulativement

recht van elk van de betrokken landen moeten voldoen (artikel 3, vijfde lid). Dit leidt in de praktijk tot moeilijkheden. Om die reden is dit principe in het nieuwe Verdrag losgelaten. Overeenkomstig de EGTS-Verordening vormt het recht van de maatschappelijke zetel uitgangspunt in het Verdrag.

Het Verdrag voorziet echter in de mogelijkheid voor een BGTS om naast de maatschappelijke zetel één of meer vestigingen op te richten. Dit maakt het mogelijk dat personeelsleden van een BGTS kunnen werken volgens de arbeidsvoorwaarden van hun woonstaat.

De Europese coördinatieverordening inzake sociale zekerheid ((EG) 883/2004) voorziet in artikel 16 verschillende mogelijkheden om afwijkende akkoorden af te sluiten in het belang van bepaalde personen of categorieën van personen.

Op de belastingheffing blijven onverkort de regels van de verdragen ter vermijding van dubbele belasting van toepassing.

(9) In de EGTS-Verordening is gekozen voor een bestuursstelsel van een EGTS naar Angelsaksisch model, met een algemene vergadering en een directeur. Continentaal (en binnen de huidige samenwerking in Benelux-verband) is een bestuursstelsel met een algemene vergadering en een raad van bestuur echter meer gebruikelijk. Omdat beide systemen hun verdiensten hebben, wordt in het Verdrag (artikel 9) de mogelijkheid tot keuze gelaten.

(10) Een laatste innovatie van het nieuwe Verdrag is de mogelijkheid tot grensoverschrijdende zetelverplaatsing van een grensoverschrijdend samenwerkingsverband zonder ontbinding (artikel 15). Bij de redactie van dit artikel hebben de opstellers zich laten inspireren door bepalingen inzake andere rechtspersonen naar Europees recht (EESV, SE of, SCE).

au droit interne de chacun des pays concernés (article 3, alinéa 5). Cette condition a engendré des difficultés dans la pratique. Pour cette raison, ce principe a été abandonné dans la nouvelle Convention. Conformément au Règlement GECT, le droit du siège social est érigé en principe dans la Convention.

La Convention prévoit toutefois la possibilité pour un GBCT de créer, à côté du siège social, un ou plusieurs établissements. Ceci permet aux membres du personnel d'un GBCT de continuer de travailler selon les conditions de travail de leur État de résidence.

Le règlement européen de coordination en matière de sécurité sociale ((CE) 883/2004) prévoit en son article 16 diverses possibilités pour conclure des accords dérogatoires dans l'intérêt de certaines personnes ou catégories de personnes.

Le régime d'imposition reste entièrement soumis aux règles des conventions préventives de double imposition.

(9) Le règlement relatif au GECT opte pour un système d'administration d'un GECT suivant le modèle anglo-saxon, composé d'une assemblée générale et d'un directeur. Sur le continent (ainsi qu'au sein de la coopération actuelle à l'échelle Benelux), un système d'administration composé d'une assemblée générale et d'un conseil d'administration est toutefois plus courant. Les deux systèmes présentant chacun des avantages, la Convention (article 9) offre la possibilité de choisir.

(10) Une dernière innovation de la nouvelle Convention est la possibilité de transférer le siège d'un groupement de coopération au-delà de la frontière sans dissolution (article 15). Les rédacteurs se sont inspirés de dispositions relatives à d'autres personnes morales selon le droit européen (GEIE, SE, SCE).

Vergelijkende tabel

Onderwerp	Benelux-Overeenkomst 1986	EGTS-Verordening 2006	Benelux-Verdrag 2014
Categorieën van overheden die onder het toepassingsgebied van de grensoverschrijdende samenwerkingsovereenkomsten kunnen vallen:	Geldt voor gemeenten en provincies en niet voor centrale en regionale overheden of andere publiekrechtelijke instellingen (artikel 1).	a. Lidstaten; b. regionale overheden; c. lokale overheden; d. publiekrechtelijke instellingen in de zin van artikel 1.9, tweede alinea, van Richtlijn 2004/18/EG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten; e. verenigingen van instellingen die tot één of meer van deze categorieën behoren, kunnen ook lid zijn (artikel 3).	Staten, overheden, alle publieke instellingen en hun samenwerkingsverbanden (artikel 2.1).
Thema's die onder het toepassingsgebied van de grensoverschrijdende samenwerkingsovereenkomsten kunnen vallen:	Samenwerking mogelijk op alle thema's voor zover die tot de bevoegdheden van de partners behoren (artikel 2, eerste paragraaf).	Geen taken met betrekking tot de uitoefening van publiekrechtelijk toegewezen bevoegdheden en taken tot waarborging van de algemene belangen van de staat of van andere overheidsinstanties, zoals politieke en regelgevende bevoegdheden, justitie en buitenlands beleid (artikel 7.4).	Samenwerking mogelijk op alle thema's voor zover die tot de bevoegdheden van de partners behoren (artikel 2.1).

Tableau synoptique

Sujet	Convention Benelux 1986	Règlement GECT 2006	Convention Benelux 2014
Catégories de collectivités pouvant tomber sous le champ d'application des conventions de coopération transfrontalière :	Elle s'applique aux communes et aux provinces à l'exclusion des collectivités centrales et régionales et d'autres organismes de droit public (article 1).	a. États membres ; b. collectivités régionales ; c. collectivités locales ; d. organismes de droit public au sens de l'article 1^{er}, paragraphe 9, deuxième alinéa de la Directive 2004/18/CE relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services ; e. associations composées d'organismes appartenant à une ou plusieurs de ces catégories peuvent également être membres (article 3).	États, collectivités, tous les organismes publics et leurs groupements de coopération (article 2.1).
Thèmes pouvant tomber sous le champ d'application des conventions de coopération transfrontalière :	Coopération possible sur tous les thèmes qui sont de la compétence des partenaires (article 2, alinéa 1 ^{er}).	Pas de tâches concernant l'exercice de compétences de droit public attribuées ni de tâches visant à garantir l'intérêt général de l'État ou d'autres instances publiques, telles que les compétences policières et réglementaires, la justice et la politique étrangère (article 7, paragraphe 4).	Coopération possible sur tous les thèmes qui sont du ressort des partenaires (article 2.1).

Geografisch toepassingsgebied voor de grensoverschrijdende samenwerking:	Uitsluitend toepassing binnen de drie Benelux-landen (artikel 1.1).	Toepassing in alle Lidstaten van de Europese Unie (artikel 3.2), maar lidmaatschap van overheden uit derde landen wordt niet uitgesloten (preambule 16).	Toepassing ook mogelijk aan de buitengrenzen van de Benelux (artikel 1.2).
Toepasselijk recht:	Gemengd toepasselijk recht: het recht van de landen waaruit de partners afkomstig zijn (artikel 3.3). Rechtspositie personeel bepaald door het recht van het land waar de maatschappelijke zetel gevestigd is (artikel 3.4).	Land van maatschappelijke zetel bepaalt toepasselijk recht (artikel 8.2, e).	Land van maatschappelijke zetel, resp. vestiging, bepaalt toepasselijk recht (artikel 8 en 11).
Oprichtingsprocedure voor grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden:	Geen voorafgaande goedkeuring nodig behalve als het interne recht dit vereist (artikel 2.3).	Voorafgaande goedkeuring vereist (artikel 4.3, eerste alinea).	Geen voorafgaande goedkeuring nodig behalve als het interne recht dit vereist (artikel 2.2).
Toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur:	Toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur is mogelijk (artikel 3.1).	Toekenning van regelgevende bevoegdheden is niet mogelijk (artikel 7.4).	Toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur is mogelijk (artikel 5 en 11.1).
Bestuursorganen:	Modelstatuten voorzien een algemene vergadering en een raad van bestuur.	Minimaal een (algemene) vergadering en een directeur (artikel 10.1).	Keuze tussen een systeem met algemene vergadering en raad van bestuur of een algemene vergadering en een directeur (artikel 9).
Grensoverschrijdende zetelverplaatsing:	Geen regeling.	Geen regeling.	Grensoverschrijdende zetelverplaatsing zonder ontbinding is mogelijk onder bepaalde voorwaarden (artikel 15).

Champ d'application géographique pour la coopération transfrontalière :	Application exclusivement à l'intérieur des trois pays du Benelux.	Application dans tous les États membres de l'Union européenne	Application aussi possible aux frontières extérieures du Benelux (article 1.2).
Droit applicable :	Droit applicable mixte : le droit des pays dont proviennent les partenaires (article 3, paragraphe 3). Situation juridique du personnel déterminée par le droit du pays où le siège social est établi (article 3, paragraphe 4)	Le pays du siège social détermine le droit applicable (article 8, paragraphe 2, e)	Le pays du siège social ou de l'établissement détermine le droit applicable (article 8 et 11).
Procédure pour la constitution d'un groupement de coopération transfrontalière :	Pas d'accord préalable requis, sauf si le droit interne l'exige.	Accord préalable requis (article 4, paragraphe 3, premier alinéa).	Pas d'accord préalable requis, sauf si le droit interne l'exige.
Attribution de compétences de réglementation et d'administration :	Attribution de compétences de réglementation et d'administration possibles (article 3, paragraphe 1)	Attribution de compétences de réglementation pas possible (article 7, paragraphe 4).	Attribution de compétences de réglementation et d'administration possibles (articles 5 et 11.1).
Organes de direction :	Les modèles de statuts prévoient une assemblée générale et un conseil d'administration.	Au minimum une assemblée (générale) et un directeur (article 10.1).	Possibilité de choisir entre un système avec assemblée générale et conseil d'administration ou avec une assemblée générale et un directeur (article 9).
Transfert du siège au-delà de la frontière :	Pas de réglementation.	Pas de réglementation.	Le transfert du siège au-delà de la frontière sans dissolution est possible à certaines conditions (article 15).

3.2. *Artikelsgewijze commentaar*

Preambule

In de aanhef van het Verdrag worden de drie lidstaten van de Benelux Unie vermeld als Partijen bij dit Verdrag. Het Koninkrijk België wordt daarbij, overeenkomstig zijn grondwettelijke ordening, niet alleen door de federale regering maar ook door de regeringen van de Gemeenschappen en Gewesten vertegenwoordigd, aangezien het Verdrag zowel betrekking heeft op federale bevoegdheden als op bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten. Overeenkomstig artikel 27 kunnen ook de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland toetreden tot het Verdrag.

De overwegingen verwijzen naar de Kaderovereenkomst van Madrid, die samen met de aanvullende protocollen nog steeds het omvattende kader vormt van de grensoverschrijdende samenwerking in Europa. Daarnaast wordt melding gemaakt van de verwezenlijkingen en tekortkomingen van de Benelux-Overeenkomst van 1986. Vervolgens wordt de aandacht gevestigd op recente ontwikkelingen in Europees verband (EGTS en ESV), en wordt eraan herinnerd dat de Benelux-Overeenkomst van 1986 (in tegenstelling tot de EGTS) geen oplossing biedt voor samenwerking met partners in de aangrenzende landen van de Benelux Unie.

De laatste consideransen leggen het verband tussen dit Verdrag en het BUV, waarin enerzijds aan de Benelux Unie de taak wordt toevertrouwd om zowel een voorttrekkersrol te vervullen binnen de Europese Unie als de grensoverschrijdende samenwerking op alle niveaus te versterken en te verbeteren (artikel 2 BUV), en anderzijds de samenwerking met aangrenzende gebieden van de Benelux wordt benadrukt (artikel 25 BUV).

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Het eerste lid geeft aan dat de overheden, instellingen en samenwerkingsverbanden waarop dit Verdrag van toepassing is, over de grenzen heen kunnen samenwerken met het oog op een gemeenschappelijke belangenbehartiging. In het Verdrag wordt

3.2. *Commentaire article par article*

Préambule

Les trois États membres de l'Union Benelux sont mentionnés comme Parties à la présente Convention dans son préambule. Conformément à son organisation constitutionnelle, le Royaume de Belgique est représenté non seulement par le gouvernement fédéral mais aussi par les gouvernements des Communautés et des Régions, étant donné que la Convention règle aussi bien des compétences fédérales que des compétences des Communautés et des Régions. Conformément à l'article 27, la République fédérale d'Allemagne, la République française et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord peuvent adhérer à la Convention.

Les considérants font référence à la Convention cadre de Madrid, qui, ensemble avec les protocoles additionnels, constitue encore toujours le cadre global de la coopération en Europe. D'autre part, il est fait état des réalisations et des problèmes de la Convention Benelux de 1986. L'attention est ensuite attirée sur les développements récents dans le cadre européen (GECT et GEC) et il est rappelé que la Convention Benelux de 1986 (contrairement au GECT) n'apporte pas de solution à la coopération avec des partenaires des pays voisins de l'Union Benelux.

Les derniers considérants établissent le lien entre la présente Convention et le Traité d'Union Benelux, qui, d'une part, assigne à l'Union Benelux la mission de jouer un rôle de précurseur au sein de l'Union européenne et de renforcer et d'améliorer la coopération transfrontalière à tous les niveaux (article 2 Traité d'Union Benelux) et, d'autre part, met l'accent sur la coopération avec les régions limitrophes du Benelux (article 25 Traité d'Union Benelux).

CHAPITRE 1

Dispositions générales

Article 1^{er}

Coopération transfrontalière et interterritoriale

L'alinéa 1^{er} indique que les autorités, organismes et groupements de coopération auxquels la présente Convention est applicable peuvent coopérer au-delà des frontières en vue de défendre des intérêts communs. La Convention qualifie cette coopération de

dit “grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking” genoemd. Andere gangbare benamingen voor deze samenwerking zijn “grensoverschrijdende samenwerking”, “grensoverstijgende samenwerking”, “territoriale samenwerking”, “interterritoriale samenwerking”, “interregionale samenwerking”, “euregionale of euroregionale samenwerking”, of “transnationale samenwerking”.

Voor deelname aan de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking op basis van dit Verdrag is in beginsel geen voorafgaande machtiging van een hogere autoriteit vereist, tenzij uitdrukkelijk bepaald in het interne recht van de betrokken Partijen (artikel 13, eerste lid). Deze mogelijkheid wordt al geboden door de Benelux-Overeenkomst van 1986 en daarmee onderscheidt ook het nieuwe Verdrag zich van een aantal andere internationale instrumenten voor grensoverschrijdende samenwerking (zoals de EGTS-Verordening), die een aantal voorwaarden opleggen voorafgaand aan de oprichting van een grensoverschrijdend orgaan. Zo is voor de EGTS de instemming van de Staat vereist voor de deelname van elk kandidaat-lid.

Het tweede lid verwijst naar artikel 27 van het Verdrag, en bepaalt dat de samenwerking niet beperkt hoeft te blijven tot het grondgebied van de lidstaten van de Benelux: indien Duitsland, Frankrijk of het Verenigd Koninkrijk gebruik maken van de mogelijkheid om tot het Verdrag toe te treden, kan de samenwerking zich ook tot hun respectieve grondgebieden uitstrekken.

Voor Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk is de toepassing van het Verdrag beperkt, zoals voor Nederland (zie artikel 25, tweede lid), tot de delen van hun grondgebieden gelegen in Europa. In geval van toetreding van buurlanden van de Benelux kan het Verdrag niet alleen een oplossing bieden voor samenwerkingsverbanden met deelnemers uit twee Benelux-lidstaten en een derde Staat (bijvoorbeeld de Euregio Maas-Rijn met Belgische, Duitse en Nederlandse deelnemers of een samenwerkingsverband rond het drielandenpunt van België, Frankrijk en Luxemburg), maar ook gebruikt worden voor een samenwerking tussen bijvoorbeeld Nederlandse en Britse havens, of tussen een Luxemburgse en een Duitse gemeente.

“transfrontalière et interterritoriale”. Les dénominations suivantes sont aussi utilisées pour décrire cette coopération: “coopération transfrontalière”, “coopération transfrontière”, “coopération territoriale”, “coopération interterritoriale”, “coopération interrégionale”, “coopération eurégionale ou eurorégionale” ou “coopération transnationale”.

La participation à la coopération transfrontalière et interterritoriale sur la base de la présente Convention ne requiert en principe pas d’autorisation préalable d’une autorité supérieure, sauf si le droit interne des Parties concernées le prévoit expressément (article 13, alinéa 1^{er}). Cette facilité était déjà offerte par la Convention Benelux de 1986 et la nouvelle Convention se distingue ainsi d’autres instruments internationaux de coopération transfrontalière (tel par exemple le Règlement GECT), qui imposent certaines conditions préalables à la constitution d’un organisme transfrontalier. Pour le GECT notamment, l’accord de l’État est requis pour la participation de chaque membre potentiel.

L’alinéa 2 fait référence à l’article 27 de la Convention et prévoit que la coopération ne doit pas se borner au territoire des États membres du Benelux: si l’Allemagne, la France ou le Royaume-Uni font usage de la faculté d’adhérer à la Convention, la coopération peut s’étendre également à leurs territoires respectifs.

Pour la France et le Royaume-Uni, l’application de la Convention est limitée, comme pour les Pays-Bas (voir l’article 25, alinéa 2), aux parties de leurs territoires situées en Europe. En cas d’adhésion de pays voisins du Benelux, la Convention peut non seulement apporter une solution aux groupements de coopération réunissant des participants de deux États membres du Benelux et d’un État tiers (par exemple l’Euregio Meuse-Rhin avec des participants belges, allemands et néerlandais ou un groupement de coopération au point limitrophe de la Belgique, de la France et du Luxembourg), mais peut servir aussi à la coopération entre, par exemple, des villes portuaires néerlandaises et britanniques ou entre une commune luxembourgeoise et une commune allemande.

Artikel 2

Deelnemers

Het eerste lid somt de mogelijke deelnemers aan samenwerking op grond van dit Verdrag op (d.w.z. mogelijke partijen bij een administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking of mogelijke leden van een Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking of een gemeenschappelijk orgaan voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking). Het gaat om publieke en semipublieke instellingen in de ruime zin van het woord:

- a. de Partijen bij het Verdrag zelf;
- b. alle overheden van een Partij bij het Verdrag;
- c. alle publieke instellingen;
- d. samenwerkingsverbanden van de voornoemde overheden en instellingen.

De term Partijen onder a. verwijst naar de lidstaten van de Benelux Unie en eventueel, met toepassing van artikel 27, de toetredende buurlanden.

De term overheden onder b. omvat de Gemeenschappen en Gewesten in België, de provincies in België en Nederland, de gemeenten in de drie landen en hun tegenhangers in eventuele toetredende buurlanden.

De term publieke instellingen onder c. moet worden opgevat in de meest ruime zin van het woord en geldt voor instellingen met zetel op het grondgebied van de Partijen bij dit Verdrag, met inbegrip van overheidsbedrijven, rechtspersonen die hoofdzakelijk door overheden worden gefinancierd of gecontroleerd, en rechtspersonen die, op grond van een concessie of wettelijke opdracht, openbare functies vervullen.

De term samenwerkingsverbanden onder d. omvat zowel privaatrechtelijke verenigingen die onderling door de voormelde instellingen worden opgezet als specifieke rechtsvormen zoals gemeenschappelijke regelingen in Nederland of intercommunales in België en Luxemburg.

Het tweede lid maakt duidelijk dat de uitbreiding van het territoriale toepassingsgebied van dit Verdrag aansluit bij de visie op een Benelux Unie die openstaat voor samenwerking met de buurlanden. Dit Verdrag kan dus niet, wanneer bijv. zowel Frankrijk als Duitsland zou

Article 2

Participants

L'alinéa 1^{er} énumère les participants éventuels à la coopération sur la base de la présente Convention (c'est-à-dire les parties éventuelles à un accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale ou les membres éventuels d'un Groupement Benelux de coopération territoriale ou d'un organe commun de coopération transfrontalière ou interterritoriale). Il s'agit d'institutions publiques et semi-publiques au sens large du mot:

- a. les Parties à la Convention proprement dite;
- b. toutes les collectivités publiques d'une Partie à la présente Convention;
- c. tous les organismes publics;
- d. les groupements de coopération entre les collectivités publiques et organismes précités.

Le terme Parties sous a. s'entend des États membres de l'Union Benelux et éventuellement, en application de l'article 27, des pays voisins adhérents.

Les termes collectivités publiques sous b. englobent les Communautés et les Régions en Belgique, les provinces en Belgique et aux Pays-Bas, les communes dans les trois pays et leurs pendants dans les pays voisins éventuels qui ont adhéré.

Les termes organismes publics sous c. doivent être compris au sens le plus large du mot et valent pour les organismes ayant leur siège sur le territoire des Parties à la présente Convention, en ce compris les entreprises publiques, les personnes morales qui sont financées ou contrôlées majoritairement par les collectivités publiques et les personnes morales qui exercent des fonctions publiques en vertu d'une concession ou d'une mission légale.

Les termes groupements de coopération sous d. englobent aussi bien les associations de droit privé qui sont constituées par les organismes précités que des formes juridiques spécifiques, tels les "gemeenschappelijke regelingen" aux Pays-Bas ou les intercommunales en Belgique et les syndicats de communes au Luxembourg.

L'alinéa 2 précise que l'extension du champ d'application territorial de la présente Convention s'inscrit dans la vision d'une Union Benelux qui est ouverte à la coopération avec les pays voisins. La présente Convention s'oppose donc à ce que, dans l'hypothèse

zijn toegetreden, gebruikt worden voor een samenwerkingsverband dat louter uit Franse en Duitse deelnemers bestaat.

Het derde lid sluit natuurlijke personen uit van de samenwerking op basis van dit Verdrag. Dit impliceert ook dat leden van bestuursorganen van grensoverschrijdende structuren altijd in hun functie van vertegenwoordiger van een overheid, instelling of samenwerkingsverband in dit orgaan zetelen, en niet in hun persoonlijke hoedanigheid.

Artikel 3

Vormen van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Dit artikel somt de drie vormen van samenwerking uit dit Verdrag op, die in de volgende hoofdstukken nader worden uitgewerkt. Het Verdrag regelt publiekrechtelijke samenwerking en sluit niet uit, dat er ook samenwerking kan plaatsvinden op grond van het privaatrecht (sluiten van privaatrechtelijke overeenkomsten, oprichting van private stichtingen of verenigingen).

HOOFDSTUK 2

Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking

Artikel 4

Kenmerken en oprichting van de BGTS

De Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking (BGTS) is de opvolger van wat in de Benelux-Overeenkomst van 1986 een Grensoverschrijdend Openbaar Lichaam (GOL) wordt genoemd. Dit blijkt uit de definitie in het eerste lid van de BGTS als een grensoverschrijdend openbaar lichaam met rechtspersoonlijkheid.

Een BGTS is een vrijwillige vorm van samenwerking: het initiatief voor haar oprichting moet dus uitgaan van de kandidaat-deelnemers en kan naar haar aard niet worden opgelegd door een hogere overheid. Wel kan een hogere overheid de oprichting van een BGTS bevorderen. Zij wordt opgericht door ondertekening van de oprichtingsakte met statuten door alle deelnemers.

d'une adhésion tant de la France que de l'Allemagne, elle soit utilisée par exemple pour un groupement de coopération composé exclusivement de participants français et allemands.

L'alinéa 3 exclut les personnes physiques de la coopération sur la base de la présente Convention. Ceci implique aussi que les membres des organes de direction de structures transfrontalières siègent toujours dans ces organes au titre de représentant d'une collectivité territoriale, d'un organisme ou d'un groupement de coopération et non à titre personnel.

Article 3

Formes de coopération transfrontalière et interterritoriale

L'article énumère les trois formes de coopération prévues par la présente Convention, lesquelles sont détaillées dans les chapitres suivants. La Convention règle la coopération sur la base du droit public et n'exclut pas la coopération sur la base du droit privé (conclusion de conventions de droit privé, création de fondations ou d'associations de droit privé).

CHAPITRE 2

Groupement Benelux de coopération territoriale

Article 4

Caractéristiques et constitution du GBCT

Le Groupement Benelux de coopération territoriale (GBCT) est le successeur de ce qui est appelé un "Organisme public transfrontalier (OPT)" dans la Convention Benelux de 1986, comme en témoigne la définition du GBCT à l'alinéa 1^{er} qui en fait un organisme public transfrontalier doté de la personnalité juridique.

Le GBCT est une forme volontaire de coopération: l'initiative de sa création doit donc émaner des participants potentiels et, par sa nature, ne peut pas être imposée par une autorité supérieure. Une autorité supérieure peut en revanche encourager la création d'un GBCT. Il est constitué par la signature par tous les participants de l'acte constitutif qui contient les statuts.

Met deze ondertekening worden echter enkel de deelnemers gebonden: de verwerving van rechtspersoonlijkheid en de daaruit voortvloeiende tegenstelbaarheid aan derden wordt geregeld in artikel 7.

Aan de rechtspersoonlijkheid van een BGTS is ook verbonden dat zij in elke Partij (en dus niet alleen in de Partijen waarover haar samenwerking zich uitstrekt) de ruimste handelingsbekwaamheid geniet die in de wetgeving van die Partijen aan rechtspersonen toegekend wordt.

Om aan derden duidelijkheid te verschaffen over haar rechtspositie, moet een BGTS, overeenkomstig zoals gebruikelijk is voor rechtspersonen in het interne recht, de naam “Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking” dan wel de afkorting “BGTS” vermelden.

Artikel 5

Toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur

Dit artikel is gebaseerd op artikel 3, eerste lid, van de Benelux-Overeenkomst van 1986.

Het artikel maakt het voor deelnemers mogelijk dat bevoegdheden van regeling en bestuur worden toegekend aan een BGTS. Deze toekenning moet gebeuren met inachtneming van het interne recht van de Partij van de deelnemer die de bevoegdheden van regeling en bestuur toekent. Dit houdt in dat de deelnemers niet meer bevoegdheden mogen toekennen dan zij zelf bezitten en dat de toekenning van bevoegdheden is uitgesloten indien het interne recht zulks verbiedt.

Artikel 6

Statuten

De statuten mogen niet in strijd zijn met de openbare orde van de Partijen waartoe de deelnemers behoren. Voorbeelden hiervan zijn het principe van de openbaarheid van algemene vergaderingen, het gebruik van de officiële taal of talen bij beraadslagingen.

Het tweede lid somt de minimale elementen op die in de statuten dienen voor te komen. Het spreekt voor zich dat een aantal op basis van het interne recht of in dit Verdrag genoemde elementen dient te worden opgenomen in de tekst van de statuten. Hierbij kan worden gedacht aan afspraken inzake interne financiële controle als aanvulling op de externe financiële controle zoals geregeld in artikel 13, vierde tot en met zesde lid.

Seuls les participants sont toutefois liés par la signature: l'article 7 règle l'acquisition de la personnalité juridique et l'opposabilité aux tiers qui en découle.

Grâce à la personnalité juridique, le GBCT jouit dans chaque Partie (et donc pas seulement dans les Parties auxquelles sa coopération s'étend) de la capacité la plus large qui est reconnue dans la législation de ces Parties aux personnes morales.

Afin que les tiers aient clairement connaissance de son statut juridique, le GBCT doit mentionner, conformément à l'usage pour les personnes morales en droit interne, le nom: “Groupement Benelux de coopération territoriale” ou l'acronyme “GBCT”.

Article 5

Attribution de compétences de réglementation et d'administration

Cet article reprend les dispositions de l'article 3, alinéa 1^{er} de la Convention Benelux de 1986.

L'article permet aux participants d'attribuer des compétences de réglementation et d'administration à un GBCT. L'attribution de compétences doit se faire dans le respect du droit interne de la Partie du participant qui attribue les compétences de réglementation et d'administration. Ceci implique que les participants ne peuvent attribuer plus de compétences qu'ils n'en possèdent eux-mêmes et que l'attribution de compétences est exclue si le droit interne l'interdit.

Article 6

Statuts

Les statuts ne peuvent pas être contraires à l'ordre public des Parties dont relèvent les participants. Citons par exemple le principe de la publicité des assemblées générales, l'usage de la langue officielle ou des langues officielles dans les débats.

L'alinéa 2 énumère les éléments qui doivent figurer au minimum dans les statuts. Il va de soi que certains doivent être repris dans le texte des statuts sur la base du droit interne ou des éléments cités dans la présente Convention. On peut penser aux règles de contrôle financier interne en complément au contrôle financier externe tel qu'il est réglé à l'article 13, alinéas 4 à 6 inclus.

Verplichte elementen zijn:

- a. de naam en eventuele afkorting;
- b. het exacte adres van de maatschappelijke zetel en van de eventuele vestigingen;
- c. het maatschappelijk doel;
- d. de duur van de samenwerking en de wijze van verlenging of beëindiging. Hierbij moet rekening worden gehouden met artikel 16 van dit Verdrag;
- e. de taken, bevoegdheden en werkwijze van een BGTS;
- f. de lijst van de deelnemers, hun financiële deelname en de wijze van toetreding en uittreding. Gelet op deze lijst zal elke wijziging in de samenstelling van een BGTS ook een statutenwijziging impliceren. De in de statuten bepaalde financiële deelname heeft krachtens artikel 12 van dit Verdrag ook repercussies voor de financiële aansprakelijkheid bij ontoereikend vermogen en bij ontbinding van een BGTS;
- g. de wijze waarop de bestuursorganen (gelet op artikel 9 betekent dat ofwel ten minste de algemene vergadering en de raad van bestuur, ofwel ten minste de algemene vergadering en de directeur) en de controleorganen (d.w.z. ten minste de in artikel 13, vijfde lid, opgelegde commissarissen die worden aangewezen onder de erkende revisoren of accountants van de Partij waar een BGTS haar maatschappelijke zetel heeft) worden aangeduid;
- h. de wijze van de vertegenwoordiging in rechte. Deze vertegenwoordiging kan aan één of meerdere personen worden toegewezen;
- i. de verplichtingen van de deelnemers;
- j. de wijze waarop een BGTS en haar activiteiten worden gefinancierd. Dit kan op basis van bijdragen van de deelnemers, door het vragen van vergoedingen voor het leveren van diensten of door het aangaan van leningen.

De statuten worden opgesteld in de taal of de talen van het grondgebied waartoe de deelnemers van een BGTS behoren. Voor België moet dus worden nagegaan of de deelnemers gelegen zijn in het Nederlandse, Franse, Duitse taalgebied dan wel in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Voor Nederland kan deze bepaling gebruikt worden voor samenwerkingsverbanden met de tweetalige provincie Fryslân.

Les éléments obligatoires sont:

- a. le nom et l'abréviation éventuelle;
- b. l'adresse exacte du siège social et des établissements éventuels;
- c. l'objet social;
- d. la durée de la coopération et le mode de prorogation ou de cessation. Il faut tenir compte ici de l'article 16 de la présente Convention;
- e. les tâches, les compétences et le mode de fonctionnement d'un GBCT;
- f. la liste des participants, leur part contributive, ainsi que les modalités d'adhésion et de retrait des participants. Vu cette liste, toute modification dans la composition d'un GBCT impliquera une modification des statuts. La part contributive fixée dans les statuts a également, en vertu de l'article 12 de la présente Convention, des répercussions pour la responsabilité financière en cas d'avoirs insuffisants ou en cas de dissolution d'un GBCT;
- g. le mode de désignation des membres des organes de gestion (vu l'article 9, cela veut dire soit au moins l'assemblée générale et le conseil d'administration), soit au moins l'assemblée générale et le directeur) et de contrôle (c'est-à-dire au moins les commissaires imposés à l'article 13, alinéa 5, qui sont désignés parmi les réviseurs ou experts comptables agréés de la Partie où le GBCT a son siège social);
- h. le mode de représentation en justice. Cette représentation peut être attribuée à une ou plusieurs personnes;
- i. les obligations des participants;
- j. les modalités de financement d'un GBCT et de ses activités. Il peut s'agir de contributions des participants, de rétributions demandées pour la fourniture de services ou de prêts contractés.

Les statuts sont rédigés dans la ou les langues du territoire dont relèvent les participants d'un GBCT. Pour la Belgique, il faut donc vérifier si les participants sont situés dans la région linguistique néerlandaise, française ou allemande ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Pour les Pays-Bas, cette disposition peut être utilisée pour les groupements de coopération avec la province bilingue de Frise.

Elk van de taalversies van de statuten moet als gelijkelijk authentiek worden beschouwd.

Artikel 7

Verkrijging van rechtspersoonlijkheid

Een BGTS verkrijgt pas rechtspersoonlijkheid na bekendmaking van de oprichtingsakte volgens de regels van het interne recht van de Partij waar de maatschappelijke zetel gelegen is. Dit betekent voor de drie Benelux-lidstaten:

a. in België: neerlegging op de griffie van de rechtbank van koophandel van het gerechtelijk arrondissement waar de maatschappelijke zetel gelegen is en bekendmaking in de bijlage van het *Belgisch Staatsblad*;

b. in Luxemburg: bekendmaking geschiedt in de Mémorial;

c. In Nederland: bekendmaking geschiedt in de Staatscourant.

Akten van wijziging van de statuten worden op dezelfde wijze bekendgemaakt. Aangezien de toetreding van een nieuw lid een statutenwijziging vereist, zal dit dus ook bekend moeten worden gemaakt.

Naast deze bekendmaking volgens de nationale wetgeving voorziet dit Verdrag ook in een neerlegging op het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie en een kosteloze bekendmaking in het Benelux Publicatieblad.

Artikel 8

Maatschappelijke zetel en vestigingen van een BGTS

De maatschappelijke zetel moet worden gevestigd op het grondgebied van één van de Partijen waartoe de deelnemers van een BGTS behoren. Hij hoeft echter niet noodzakelijk te worden gevestigd op het grondgebied of binnen het werkingsgebied van een van de deelnemers. Daarnaast kan een BGTS zowel in de Partij waar de hoofdzetel gelegen is als op het grondgebied van de andere Partijen waartoe de deelnemers behoren, één of meer vestigingen oprichten.

Ter bescherming van derden is in dit artikel voorzien dat elke vorm van correspondentie aan een BGTS, met inbegrip van betekeningen, ingebrekestellingen of dagvaardingen, rechtsgeldig op elk van de adressen van die BGTS geschiedt. Een BGTS moet zelf voorzien in

Chacune des versions linguistiques doit être considérée comme faisant également foi.

Article 7

Acquisition de la personnalité juridique

Le GBCT acquiert seulement la personnalité juridique après la publication de l'acte constitutif selon les règles du droit interne de la Partie où le siège social est situé. Cela veut dire pour les trois États membres du Benelux:

a. en Belgique: dépôt au greffe du tribunal de commerce de l'arrondissement judiciaire où le siège social est situé et publication dans l'annexe du *Moniteur belge*;

b. au Luxembourg: la publication se fait au Mémorial;

c. aux Pays-Bas: la publication se fait au Staatscourant.

Les actes portant modification des statuts sont publiés de la même manière. Etant donné que l'adhésion d'un nouveau membre requiert une modification des statuts, elle devra donc être publiée.

Outre cette publication selon la législation nationale, la présente Convention prévoit aussi le dépôt au Secrétariat général de l'Union Benelux et une publication gratuite au Bulletin Benelux.

Article 8

Siège social et établissements du GBCT

Le siège social doit être établi sur le territoire de l'une des Parties dont relèvent les participants d'un GBCT. Il ne doit cependant pas être établi nécessairement sur le territoire ou dans le ressort d'une collectivité territoriale participante. D'autre part, le GBCT peut créer un ou plusieurs établissements tant dans la Partie où le siège principal est situé que sur le territoire des autres Parties dont relèvent les participants.

Pour protéger les tiers, toute forme de correspondance adressée à un GBCT, y compris les significations, mises en demeure ou citations en justice, s'effectue valablement à chacune des adresses de ce GBCT. Le GBCT doit prévoir lui-même les procédures internes

de nodige interne processen die ervoor zorgen dat de verschillende vestigingen voldoende op de hoogte zijn van deze correspondentie.

De maatschappelijke zetel kan ook verplaatst worden. Voor verplaatsingen binnen een Partij gebeurt dit bij enkelvoudige statutenwijziging. Voor verplaatsingen naar een andere Partij is er een specifieke procedure voorzien in artikel 15.

Artikel 9

Organen

Naast eventuele bijkomende organen die in de statuten worden voorzien, beschikt een BGTS ten minste over een algemene vergadering, bestaande uit vertegenwoordigers van de deelnemers, en, naar keuze van de deelnemers, ofwel over een raad van bestuur, waarvan de leden benoemd worden door de algemene vergadering op voordracht van de deelnemers, ofwel over een directeur, eveneens te benoemen door de algemene vergadering. Hoewel dit niet de voor GOL's gebruikelijke beheersstructuur is, werd deze laatste mogelijkheid opgenomen omdat zij aansluit bij art. 10, eerste lid, EGTS-Verordening.

Artikel 10

Personeel van een BGTS

Dit artikel voorziet in twee mogelijke vormen om personeel in dienst te nemen: via de aanwerving van eigen personeel en via personeel dat door de deelnemers ter beschikking wordt gesteld. Daarnaast is het mogelijk dat een BGTS beroep doet op uitzendkrachten op grond van het privaatrecht.

1. Het eigen personeel wordt aangeworven via privaatrechtelijke arbeidsovereenkomsten van bepaalde of onbepaalde duur. Het toepasselijke arbeidsrecht is het recht van de plaats van tewerkstelling.

2. Naast het inzetten van eigen personeel kan een BGTS eventueel ook beroep doen op ter beschikking gesteld personeel van een van de deelnemers. Daarvoor dient telkens een specifieke overeenkomst te worden gesloten tussen deze deelnemer en de BGTS, in het bijzonder voor de eventuele verrekening van de personeelskosten met de verschuldigde financiële bijdrage aan de BGTS. Er moet beklemtoond worden dat ter beschikking gestelde personeelsleden in het belang van de BGTS als geheel werken en hun instructies uitsluitend van de BGTS krijgen.

nécessaires pour s'assurer que les différents établissements soient dûment informés de cette correspondance.

Le siège social peut également être transféré. Les transferts au sein d'une Partie s'effectuent par une simple modification des statuts. Pour les transferts vers une autre Partie, une procédure spécifique est prévue à l'article 15.

Article 9

Organes

Sans préjudice d'organes complémentaires éventuels prévus dans les statuts, le GBCT possède au moins une assemblée générale, constituée par les représentants des participants, et, au choix des participants, soit un conseil d'administration, dont les membres sont nommés par l'assemblée générale sur proposition des participants, soit un directeur également nommé par l'assemblée générale. Bien que ceci ne soit pas la structure de gestion habituelle pour les OPT, cette dernière possibilité a été ajoutée parce qu'elle correspond à l'article 10, paragraphe 1, du règlement GECT.

Article 10

Personnel du GBCT

Cet article prévoit deux formes possibles de recrutement du personnel: l'engagement de personnel propre et la mise à disposition de personnel par les participants. D'autre part, le GBCT garde la possibilité de faire appel à des intérimaires sur la base du droit privé.

1. Le personnel propre est recruté moyennant des contrats de travail de droit privé à durée déterminée ou indéterminée. Le droit du travail applicable est le droit du lieu d'activité.

2. Outre l'engagement de personnel propre, le GBCT peut éventuellement faire appel à du personnel mis à disposition par un des participants. A cette fin, une convention spécifique doit être conclue chaque fois entre ce participant et le GBCT, en particulier pour la compensation éventuelle des coûts de personnel avec la contribution financière due au GBCT. Il faut souligner que les membres du personnel mis à disposition travaillent dans l'intérêt du GBCT dans son ensemble et reçoivent leurs instructions exclusivement du GBCT.

3. Aangezien er door deze verschillende wettelijke stelsels verschillen mogelijk zijn in de verplichte arbeidsvoorwaarden (werktijden, verlofregelingen, officiële vakantiedagen), voorziet het derde lid van dit artikel dat een BGTS streeft naar gelijkwaardigheid van de arbeidsvoorwaarden op de verschillende vestigingen, uiteraard binnen de marges die daarvoor door de wetgeving worden gelaten. Een BGTS kan bijvoorbeeld via aanvullende voordelen de arbeidsvoorwaarden op een vestiging met een minder verregaande regelgeving afstemmen op de verplichte arbeidsvoorwaarden van een andere vestiging. Er kan daarbij natuurlijk niet worden afgeweken van regels van dwingend recht waarop een BGTS geen impact kan hebben, zoals het geldende belastingregime of de regels inzake de sociale zekerheid (eveneens rekening houdend met de Europese regels inzake de coördinatie van de verschillende sociale zekerheidsregimes).

Artikel 11

Toepasselijk recht en bevoegd rechtscollege

Dit artikel geeft duidelijkheid over het recht dat toepasselijk is op een BGTS. Het volgende is daarbij relevant.

1. Er wordt niet geraakt aan het principe dat de rechtsbetrekkingen met de rechtsonderhorigen ingeval van een toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur aan een BGTS geregeld blijven door het recht dat van toepassing zou zijn als de deelnemende overheden zelf de toegekende bevoegdheden hadden uitgeoefend. Hetzelfde geldt voor de toegang tot de rechter. Dit betekent met andere woorden dat elke natuurlijke en rechtspersoon zijn oorspronkelijke toegang tot rechterlijk toezicht op deze handelingen behoudt. Dit principe gaat voor op alle andere regels uit dit artikel. De in het kader van deze bevoegdheden genomen beslissingen van een BGTS vermelden uitdrukkelijk de mogelijkheden tot beroep. Deze verplichting werd opgenomen met het oog op de rechtsbescherming van derden.

2. Het recht van de maatschappelijke zetel is van toepassing voor de aangelegenheden die genoemd worden in artikel 11, tweede lid alsmede artikel 7 (de neerlegging en bekendmaking van de oprichtingsakte) en artikel 13, vierde tot zesde lid (het voeren van de boekhouding en het financiële toezicht).

3. Het recht van een eventuele vestiging kan krachtens artikel 11, derde lid, van toepassing zijn op arbeidsovereenkomsten en overheidsopdrachten die met deze vestiging verbonden zijn. Uiteraard wordt vigerende Europese regelgeving ter zake gerespecteerd.

3. Étant donné que des disparités dans les conditions de travail obligatoires (horaire des prestations, règlement des congés, jours fériés officiels) sont possibles à cause de ces différents régimes légaux, l'alinéa 3 de cet article prévoit que le GBCT vise à l'équivalence des conditions de travail dans les différents établissements, tout en s'inscrivant bien sûr dans le cadre autorisé par la législation. Le GBCT peut, par exemple, moyennant des avantages complémentaires, aligner les conditions de travail dans un établissement avec une réglementation moins poussée sur les conditions de travail obligatoires d'un autre établissement. Il ne peut cependant déroger aux règles de droit impératif sur lesquelles le GBCT ne peut pas avoir d'impact, telles que le régime fiscal en vigueur ou les règles en matière de sécurité sociale (compte tenu également des règles européennes relatives à la coordination des différents régimes de sécurité sociale).

Article 11

Droit applicable et juridictions compétentes

Cet article clarifie le droit applicable à un GBCT. Ce qui suit est pertinent dans ce cadre.

1. On ne touche pas au principe selon lequel, en cas d'attribution de compétences de réglementation et d'administration à un GBCT, les rapports de droit avec les personnes physiques et morales relevant du GBCT continuent à être régis par le droit qui serait applicable si les collectivités participantes avaient exercé elles-mêmes les compétences attribuées. Il en va de même pour le recours en justice. En d'autres termes, ceci veut dire que toute personne physique et morale garde ses voies de recours d'origine au contrôle judiciaire sur ces actes. Ce principe prime toutes les autres règles de cet article. Les décisions prises par un GBCT dans le cadre de ces compétences mentionnent expressément les voies de recours. Cette obligation est prévue en vue de la protection juridique des tiers.

2. Le droit du siège social est applicable aux questions énumérées à l'article 11, alinéa 2, ainsi qu'à l'article 7 (dépôt et publication de l'acte portant constitution) et à l'article 13, alinéas 4 à 6 (comptabilité et contrôle financier).

3. Le droit d'un établissement éventuel peut, en vertu de l'article 11, alinéa 3, être applicable aux contrats de travail et aux marchés publics liés à cet établissement. Bien entendu, les règlements européens en vigueur en la matière sont respectés.

4. Het bevoegde rechtscollege wordt in eerste instantie aangewezen door de Europese regelgeving en de internationale verdragen inzake rechterlijke bevoegdheid (bijv. Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken). Indien deze regels geen rechtscollege aanwijzen, zal het rechtscollege dat aangewezen wordt door het recht van de maatschappelijke zetel bevoegd zijn, met uitzondering van de hypothesen uit het derde lid (arbeidsovereenkomsten en overheidsopdrachten die met de vestiging verbonden zijn), waarvoor het bevoegde rechtscollege wordt aangewezen door het recht van de vestiging.

Artikel 12

Financiële aansprakelijkheid

De in de statuten vastgelegde deelname (artikel 6, tweede lid, f) bepaalt de verhouding van de financiële aansprakelijkheid van de deelnemers bij ontoereikend vermogen en hun aansprakelijkheid voor verplichtingen die voortvloeien uit de verbintenissen die na de ontbinding gehandhaafd blijven.

Artikel 13

Administratief en financieel toezicht

Het administratieve en financiële toezicht wordt in overeenstemming met de volgende drie principes geregeld:

a. Op beslissingen van de deelnemers in verband met een BGTS (oprichting, toetreding, terbeschikkingstelling van personeel, verlenen van mandaat aan een vertegenwoordiger voor een statutenwijziging, ontbinding) blijven de toezichtprocedures van het interne recht van de Partijen (zo er administratief toezicht bestaat) van toepassing, zoals ook reeds het geval is in de Benelux-overeenkomst van 1986. Uit het principe van de goede trouw vloeit voort dat deze toezichthouders rekening houden met de grensoverschrijdende context van de samenwerking en dat zij elkaar op de hoogte houden van eventuele problemen.

b. Anders dan de Benelux-Overeenkomst van 1986, voorziet het Verdrag van Isselburg/Anholt in de mogelijkheid voor de overheden die bevoegd zijn voor het administratieve toezicht op de deelnemers aan een samenwerkingsverband om één toezichthouder aan te wijzen. Deze mogelijkheid is in het Verdrag overgenomen voor wat betreft BGTS. De betreffende overheden

4. La juridiction compétente est désignée en premier lieu par la réglementation européenne et les conventions internationales en matière de compétence judiciaire (ex. Règlement (CE) n° 44/2001 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale). Si ces règles ne désignent pas de juridiction, la juridiction compétente sera celle désignée par le droit du siège social, à l'exception des hypothèses de l'alinéa 3 (contrats de travail et marchés publics liés à l'établissement), pour lesquelles la juridiction compétente est désignée par le droit de l'établissement.

Article 12

Responsabilité financière

La part contributive fixée dans les statuts (article 6, alinéa 2, f) détermine la proportion de la responsabilité financière des participants en cas d'avoirs insuffisants et leur responsabilité pour les obligations qui découlent des engagements maintenus après la dissolution.

Article 13

Tutelle administrative et financière

La tutelle administrative et financière est régie en conformité avec les trois principes suivants:

a. Les procédures de tutelle du droit interne (s'il existe une tutelle administrative) continuent à s'appliquer aux décisions des participants en rapport avec un GBCT (constitution, adhésion, mise à disposition de personnel, délivrance d'un mandat à un représentant pour une modification des statuts, dissolution), comme c'était également le cas dans la Convention Benelux de 1986. Il découle du principe de bonne foi que ces autorités de tutelle tiennent compte du contexte transfrontalier de la coopération et qu'elles se tiennent au courant de problèmes éventuels.

b. À la différence de la Convention Benelux de 1986, la Convention de Isselburg/Anholt prévoit la possibilité pour les autorités qui sont compétentes pour la tutelle administrative sur les participants à un groupement de coopération de désigner une seule autorité de tutelle. Cette possibilité a été reprise dans la Convention concernant les GBCT. Les autorités concernées

kunnen dit bijvoorbeeld doen via een administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking (artikel 18). Deze gezamenlijke toezichthouder kan een beroep doen op secretariële en administratieve ondersteuning van het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie. Wanneer hij in het kader van het toezicht dwingende maatregelen neemt ten opzichte van een BGTS, stelt hij de overheden die haar hebben aangewezen hiervan op de hoogte, tenzij deze maatregelen geen uitstel dulden.

c. Dit Verdrag regelt het financiële toezicht op een BGTS. Daartoe moet zij haar boekhouding voeren overeenkomstig de regelgeving die in de Partij waar zij haar maatschappelijke zetel heeft, van toepassing is op de boekhouding van ondernemingen. Als er een gezamenlijke autoriteit is aangesteld voor het administratieve toezicht, kan deze daarnaast ook eventueel aanvullende richtlijnen rond het voeren van de boekhouding uitvaardigen, die niet kunnen ingaan tegen de wetgeving. Een BGTS dient een of meerdere commissarissen aan te stellen (verplicht element in de statuten krachtens artikel 6, tweede lid, g), die de financiële toestand, de jaarrekening en de rechtmatigheid van de verrichtingen controleren. Deze commissarissen moeten worden aangeduid onder de erkende revisoren of accountants van de Partij waar de BGTS haar maatschappelijke zetel heeft en blijven volledig onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun ambt en hun bevoegdheid regelen. De algemene vergadering keurt de jaarrekeningen van de BGTS goed op basis van het verslag van deze commissarissen. Daarna worden deze rekeningen neergelegd en bekendgemaakt, en eveneens aan de eventuele gezamenlijke toezichthouder en het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie bezorgd.

Artikel 14

Wijzigingen van de statuten

Het eerste lid voorziet in een bijzondere meerderheid voor een statutenwijziging, waardoor wordt gewaarborgd dat er een meerderheid is onder de deelnemers uit elk van de betrokken Partijen. De statuten kunnen voorzien in een strengere regeling (zoals een vereiste van unanimité).

Bovendien wordt bij een statutenwijziging vereist dat de deelnemers aan hun vertegenwoordigers een schriftelijk mandaat verlenen, wat in dit geval stemming bij volmacht uitsluit. De vertegenwoordigers zijn door dit mandaat gebonden en dienen het bij het begin van de vergadering bij de voorzitter neer te leggen.

peuvent agir de la sorte par exemple au moyen d'un accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale (article 18). Cette autorité de tutelle commune peut faire appel à l'assistance administrative et technique du Secrétariat général de l'Union Benelux. Si cette autorité prend des mesures contraignantes à l'égard d'un GBCT dans le cadre de sa tutelle, elle en informe les autorités qui l'ont désignée, sauf si ces mesures ne souffrent aucun retard.

c. La présente Convention règle le contrôle financier sur un GBCT. À cette fin, ce dernier doit tenir sa comptabilité conformément à la réglementation qui est applicable, dans la Partie où il a son siège, à la comptabilité des entreprises. Si une autorité commune a été désignée pour la tutelle administrative, celle-ci peut en outre édicter des directives éventuellement complémentaires concernant la tenue de la comptabilité, qui ne peuvent aller à l'encontre de la législation. Le GBCT doit désigner un ou plusieurs commissaires (élément obligatoire dans les statuts en vertu de l'article 6, alinéa 2, g), qui contrôlent la situation financière, les comptes annuels et la régularité des opérations. Ces commissaires doivent être nommés parmi les réviseurs ou experts comptables agréés de la Partie où le GBCT a son siège social et restent pleinement soumis aux dispositions légales et réglementaires qui régissent leur fonction et leurs attributions. L'assemblée générale approuve les comptes annuels du GBCT sur la base du rapport de ces commissaires. Ces comptes sont ensuite déposés et rendus publics et sont également remis à l'autorité de tutelle commune éventuelle et au Secrétariat général de l'Union Benelux.

Article 14

Modifications des statuts

L'alinéa 1^{er} prévoit une majorité spéciale pour la modification des statuts afin de garantir une majorité parmi les participants de chacune des Parties concernées. Les statuts peuvent prévoir une règle plus sévère (telle la condition d'unanimité).

En outre, la modification des statuts exige que les participants délivrent à leurs représentants un mandat écrit, ce qui exclut le vote par procuration dans ce cas. Les représentants sont liés par ce mandat et doivent le remettre au président au début de la séance.

Artikel 15

Zetelverplaatsing

De praktijk heeft geleerd dat er behoefte is te voorzien in de mogelijkheid van een grensoverschrijdende zetelverplaatsing zonder ontbinding en oprichting van een nieuwe rechtspersoon. Dit bestaat overigens al voor een aantal rechtspersonen naar Europees recht, zoals het Europees Economisch Samenwerkingsverband en de Europese (Coöperatieve) Vennootschap.

De in dit artikel neergelegde procedure sluit zo veel mogelijk aan bij de bepalingen die gelden voor de oprichting (artikel 4) en de statutenwijziging van een BGTS (artikel 14).

Ter bescherming van de rechten van derden is het in bepaalde welomschreven omstandigheden niet mogelijk om de zetel te verplaatsen. Daarnaast is het ook zo dat voor geschillen die betrekking hebben op situaties die zich vóór de zetelverplaatsing hebben voorgedaan, ongeacht het tijdstip waarop de zaak aanhangig wordt gemaakt, de fictie wordt aangehouden dat de BGTS haar zetel nog steeds op de oorspronkelijke locatie heeft. Hierdoor blijft ook het recht en de rechtsgang van die oorspronkelijke zetel van toepassing.

Artikel 16

Ontbinding van een BGTS

Er zijn drie mogelijkheden voor ontbinding van een BGTS:

- a. het verstrijken van de looptijd;
- b. de beslissing van de algemene vergadering volgens de meerderheid uit artikel 14;
- c. de situatie waarin een BGTS zich (tengevolge van uitreding van één of meerdere leden) niet langer uitstrekt over het grondgebied van ten minste twee Partijen bij dit Verdrag.

Op grond van artikel 6, tweede lid, d dienen de statuten ook regels te bevatten over de wijze van beëindiging. Die kunnen erin bestaan dat vrijwillige beëindiging wordt uitgesloten binnen een bepaalde periode na oprichting of dat er een strengere regeling wordt opgelegd op het vlak van de vereiste meerderheid dan is voorzien in artikel 14.

De ontbinding wordt geregeld door het recht van de maatschappelijke zetel (artikel 11, tweede lid, h). De

Article 15

Transfert de siège

La pratique a montré qu'il est nécessaire de prévoir la possibilité d'un transfert transfrontalier du siège sans dissolution et constitution d'une nouvelle personne morale. Cette possibilité existe d'ailleurs déjà pour certaines personnes morales de droit européen comme le Groupement européen d'intérêt économique et la Société (coopérative) européenne.

La procédure inscrite dans cet article se rapproche le plus possible des dispositions applicables à la création (article 4) et à la modification des statuts d'un GBCT (article 14).

Afin de protéger les droits des tiers, le transfert du siège n'est pas possible dans des circonstances bien définies. D'autre part, il est prévu que pour les litiges portant sur des situations qui se sont produites avant le transfert du siège, on maintient la fiction, sans égard au moment où l'action est intentée, que le GBCT a toujours son siège au lieu initial. De ce fait, le droit et les voies de droit de ce siège initial restent applicables.

Article 16

Dissolution du GBCT

Il y a trois possibilités de dissolution d'un GBCT:

- a. l'échéance du terme;
- b. la décision de l'assemblée générale prise à la majorité visée à l'article 14;
- c. la situation où un GBCT (à la suite du retrait d'un ou de plusieurs membres) ne s'étend plus au territoire d'au moins deux Parties à la présente Convention.

En vertu de l'article 6, alinéa 2, d, les statuts doivent aussi comporter des règles sur le mode de cessation. Elles peuvent consister à exclure la cessation volontaire pendant une période déterminée après la constitution ou à imposer une règle plus sévère au niveau de la majorité requise que celle prévue à l'article 14.

La dissolution est régie par le droit du siège social (article 11, alinéa 2, h). Les participants sont financièrement

deelnemers zijn financieel aansprakelijk naar rato van hun in de statuten neergelegde deelname. Het ontbindingsbesluit regelt de aanwijzing van een of meer vereffenaars en de bestemming van het maatschappelijk vermogen.

Artikel 17

Kennisgeving aan de Benelux Unie

Dit artikel bepaalt dat de deelnemers de Secretaris-generaal van de Benelux Unie in kennis stellen van de belangrijkste beslissingen (oprichtingsakte, statutenwijzigingen en de beslissing tot de ontbinding van een BGTS). Deze beslissingen worden bekendgemaakt in het Benelux Publicatieblad zodat derden er kennis van kunnen nemen. Het gaat evenwel niet om een officiële bekendmaking, die immers telkens gebeurt overeenkomstig de geldende nationale rechtsregels (artikel 7 en voorts artikel 14, derde lid, 15, derde lid, en 16, tweede lid), maar om een louter informatieve bekendmaking die geen invloed heeft op de rechtsgeldigheid van de beslissingen.

HOOFDSTUK 3

Overige vormen van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Dit hoofdstuk regelt de administratieve afspraak en het gemeenschappelijke orgaan. Het zij duidelijk dat de bepalingen uit het vorige hoofdstuk inclusief het toepasselijk recht, beperkt blijven tot de BGTS en dus geen toepassing vinden op onderstaande vormen van samenwerking. De omschrijving van beide samenwerkingsvormen en de voorwaarden waaraan deze dienen te voldoen, zijn ontleend aan het Verdrag van Isselburg/Anholt.

Artikel 18

De administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking

1. De administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking kan worden gebruikt voor het aangaan van een juridisch bindende overeenkomst tussen de overheden, instellingen en samenwerkingsverbanden uit artikel 2, waaronder ook een bestaande BGTS of EGTS of een ander samenwerkingsverband van deelnemers als bedoeld in artikel 2, is begrepen, ongeacht waar de zetel van deze samenwerkingsverbanden gevestigd is. Dergelijke afspraken kunnen betrekking hebben op tal van onderwerpen,

responsables en proportion de leur part contributive fixée dans les statuts. La décision de dissolution règle la désignation d'un ou de plusieurs liquidateurs et l'affectation de l'avoir social.

Article 17

Notification à l'Union Benelux

Le présent article prévoit que les participants notifient au Secrétaire général de l'Union Benelux les principales décisions (acte constitutif, modifications des statuts et constatation ou décision de dissolution d'un GBCT). Ces décisions sont publiées au Bulletin Benelux afin de permettre aux tiers d'en prendre connaissance. Il ne s'agit cependant pas d'une publication officielle, laquelle s'effectue en effet chaque fois conformément aux règles juridiques nationales (article 7 et en outre articles 14, alinéa 3, 15, alinéa 3, et 16, alinéa 2), mais d'une publication à vocation purement informative sans incidence sur la validité des décisions.

CHAPITRE 3

Autres formes de coopération transfrontalière et interterritoriale

Ce chapitre règle l'accord administratif et l'organe commun. Il est à souligner que les dispositions du chapitre précédent, y compris le droit applicable, restent limitées au GBCT et ne trouvent donc pas à s'appliquer aux formes de coopération ci-après. La description des deux formes de coopération et les conditions auxquelles elles doivent satisfaire sont empruntées à la Convention de Isselburg-Anholt.

Article 18

L'accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale

1. L'accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale peut servir à conclure une convention juridiquement contraignante entre collectivités publiques, organismes et groupements de coopération visés à l'article 2, parmi lesquels également un GBCT ou un GECT existants ou toute autre association de coopération de participants tels que visés à l'article 2, indépendamment du lieu où le siège de ces associations de coopération est établi. De tels accords peuvent porter sur nombre de sujets tels que la construction d'une

zoals de aanleg van een grensoverschrijdende weg of grensoverschrijdend fietspad, brandweersamenwerking, afwatering, de regeling van publieke participatie bij een grensoverschrijdende milieueffectenmeting. Ook de aanwijzing van een gezamenlijke toezichthouder voor een BGTS (artikel 13, tweede lid) kan gebeuren door een administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking.

2. De afspraak kan ook behelzen dat een deelnemer taken voor een andere deelnemer uitvoert, bijvoorbeeld vuilnisophaling, met inachtneming van het recht dat van toepassing is op de opdrachtgevende deelnemer. Er is dus geen sprake van het laten vallen van bepaalde taken door deze laatste deelnemer of van een territoriale uitbreiding van de bevoegdheden van de uitvoerende deelnemer.

3. De afspraak moet bepalingen bevatten waarin geregeld is dat de deelnemers elkaar onderling vrijwaren van eventuele aanspraken van derden.

4. De afspraak moet ook de voorwaarden en nadere regels voor de beëindiging ervan vastleggen.

5. Het toepasselijke recht is het recht van de Partij op het grondgebied waarvan de desbetreffende verplichting uit de afspraak moet worden vervuld. Verschillende elementen uit de afspraak kunnen dus door verschillende rechtsstelsels worden beheerst.

Artikel 19

Het gemeenschappelijke orgaan voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking

Dit artikel voorziet in de oprichting van een gemeenschappelijk orgaan zonder rechtspersoonlijkheid. Deze rechtsfiguur kan gebruikt worden voor tal van situaties, zoals grensoverschrijdende conferenties, intergemeentelijke werkgroepen, studie- en overleggroepen of coördinatiecomités voor het bestuderen van vraagstukken van gemeenschappelijk belang. Een gemeenschappelijk orgaan kan zowel politieke vertegenwoordigers van de deelnemers als onafhankelijke deskundigen samenbrengen. Dergelijke overlegplatforms, die een gelede structuur kunnen hebben met meerdere suborganen, kunnen geen beslissingen nemen die de deelnemers of derden binden. Zij kunnen voorstellen tot samenwerking doen, informatie uitwisselen of de goedkeuring van bepaalde maatregelen door de deelnemers bewerkstelligen.

route ou d'une piste cyclable transfrontalière, la coopération en matière d'incendie, l'évacuation des eaux, l'organisation de la participation publique à une mesure transfrontalière d'incidence sur l'environnement. La désignation d'une autorité de tutelle commune pour un GBCT (article 13, alinéa 2) peut prendre aussi la forme d'un accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale.

2. L'accord peut prévoir qu'un participant exécute des missions pour un autre participant, par exemple le ramassage des ordures, dans le respect du droit applicable au participant donneur d'ordre. Il n'est donc pas question pour ce participant d'abandonner des tâches déterminées ni pour le participant exécutant d'élargir son ressort territorial.

3. L'accord doit contenir des dispositions qui déterminent que les participants garantissent leur responsabilité respective à l'égard de prétentions éventuelles de tiers.

4. L'accord doit également fixer les conditions et modalités selon lesquelles il peut être résilié.

5. Le droit applicable est le droit de la Partie sur le territoire de laquelle l'obligation découlant de l'accord doit être exécutée. Différents éléments de l'accord peuvent donc être régis par des systèmes de droit différents.

Article 19

L'organe commun de coopération transfrontalière ou interterritoriale

Cet article prévoit la création d'un organe commun sans personnalité juridique. Cette forme juridique peut être utilisée pour bon nombre de situations, telles que des conférences transfrontalières, des groupes de travail intercommunaux, des groupes d'étude et de concertation ou des comités de coordination pour l'étude de questions d'intérêt commun. L'organe commun peut réunir aussi bien des représentants politiques des participants que des experts indépendants. De telles plateformes de concertation, qui peuvent avoir une structure articulée en plusieurs organes subsidiaires, ne peuvent pas prendre des décisions qui lient les participants ou des tiers. Elles peuvent faire des propositions de coopération, échanger des informations ou favoriser l'adoption de certaines mesures par les participants.

Het gemeenschappelijk orgaan wordt opgericht door een onderlinge regeling, die ten minste bepalingen bevat over de taakgebieden van het orgaan, de wijze waarop de samenwerking gestalte krijgt, en de wijze van beëindiging.

Artikel 20

Kennisgeving aan de Benelux Unie

De kennisgeving door de deelnemers van het aangaan van administratieve afspraken of het oprichten van gemeenschappelijke organen aan de Secretaris-generaal van de Benelux Unie stelt de Benelux Unie en daarmee ook derden in staat een totaalbeeld te behouden van het gebruik van het Verdrag en van de variëteit van de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking. Deze kennisgeving is geen geldigheidsvoorwaarde voor het bestaan van de administratieve afspraak of het gemeenschappelijke orgaan. Wel maakt zij het de Benelux Unie mogelijk om op via het Benelux Publicatieblad het aangaan van een administratieve afspraak of het oprichten van een gemeenschappelijk orgaan openbaar te maken zodat derden kennis kunnen nemen van dergelijke vormen van samenwerking.

HOOFDSTUK 4

Ondersteuning van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Artikel 21

Verdragscommissie Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking

Voor al wat verband houdt met de uitvoering en de toepassing van dit Verdrag wordt een Verdragscommissie Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking ingesteld. De opdrachten van deze Verdragscommissie zijn niet limitatief en laten, als de betrokken Partijen akkoord gaan, ook de mogelijkheid tot het beslechten van geschillen toe of het adviseren erover.

Artikel 22

Benelux Werkgroep Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking

Op grond van dit artikel wordt een Benelux Werkgroep Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking opgericht, die de voortzetting vormt van de Bijzondere

L'organe commun est créé par un arrangement qui comporte au moins des dispositions concernant les domaines d'activité de l'organe, les modalités concrètes de la coopération et les modalités de cessation de l'organe commun.

Article 20

Notification à l'Union Benelux

La notification par les participants de la conclusion d'accords administratifs ou de la création d'organes communs au Secrétaire général de l'Union Benelux permet à l'Union Benelux et partant aux tiers également de garder une vue d'ensemble sur l'utilisation de la Convention et la variété de la coopération transfrontalière et interterritoriale. Cette notification n'est pas une condition de validité pour l'existence de l'accord administratif ou de l'organe commun. Elle permet en revanche à l'Union Benelux de rendre publiques sur son site web la conclusion d'un accord administratif ou la création d'un organe commun de sorte que les tiers puissent avoir connaissance de telles formes de coopération.

CHAPITRE 4

Appui à la coopération transfrontalière et interterritoriale

Article 21

Commission de la Convention de coopération transfrontalière et interterritoriale

Il est institué une Commission de la Convention de coopération transfrontalière et interterritoriale pour tout ce qui se rapporte à l'exécution et à l'application de cette Convention. Les missions de cette Commission ne sont pas limitatives et lui donnent aussi la possibilité, avec l'accord des Parties concernées, de régler des différends ou de donner des avis à ce sujet.

Article 22

Groupe de travail Benelux Coopération transfrontalière et interterritoriale

En vertu de cet article, il est institué un Groupe de travail Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale qui est la continuation de la Commission

Commissie uit artikel 6 van de Benelux-Overeenkomst van 1986. Het gaat om een ambtelijke Werkgroep in de zin van artikel 12, b, van het BUV, waarvan het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie overeenkomstig artikel 21 van datzelfde Verdrag het secretariaat vervult en op ambtelijk gebied de werkzaamheden coördineert. De Partijen bij dit Verdrag wijzen de leden van deze Werkgroep aan.

Het tweede lid van dit artikel geeft aan dat de werkgroep een beroep kan doen op de inbreng van vertegenwoordigers uit de buurlanden ongeacht of ze Partij zijn bij dit Verdrag.

Artikel 23

Ambtenaar grenscontacten

Dit artikel bevat een expliciete erkenning van de rol van een ambtenaar grenscontacten, die oplossingen kan voorstellen voor problemen die rijzen in de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking.

HOOFDSTUK 5

Slotbepalingen

Artikel 24

Benelux-Gerechtshof

Het Benelux-Gerechtshof heeft, net zoals dat voor de Benelux-Overeenkomst van 1986 het geval was, rechtsmacht om een advies uit te brengen op vraag van een regering van een lidstaat van de Benelux of om kennis te nemen van prejudiciële vragen die door een rechtbank uit een lidstaat worden gesteld.

Artikel 25

Geografische toepassing

Het eerste lid moet gelezen worden in samenhang met het Samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen (*Belgisch Staatsblad* 17 december 1996). Deze bepaling regelt de situatie dat een van de Belgische Gemeenschappen of Gewesten niet wenst gebonden te worden door het Verdrag, of hier nog niet toe kan overgaan om juridische of andere redenen. Het Koninkrijk België kan dan, op vraag van

spéciale prévue à l'article 6 de la Convention Benelux de 1986. Il s'agit d'un Groupe de travail administratif au sens de l'article 12, b, du Traité d'Union Benelux, dont le Secrétariat général du Benelux assure le secrétariat et coordonne les travaux au niveau administratif conformément à l'article 21 de ce même Traité. Les Parties à la présente Convention désignent les membres de ce Groupe de travail.

L'alinéa 2 de cet article indique que le groupe de travail peut faire appel à la contribution de représentants des pays voisins, qu'ils soient ou non Parties à cette Convention.

Article 23

Fonctionnaire pour les contacts frontaliers

Cet article reconnaît explicitement le rôle d'un fonctionnaire pour les contacts frontaliers, qui peut proposer des solutions aux problèmes qui se posent dans le cadre de la coopération transfrontalière et interterritoriale.

CHAPITRE 5

Dispositions finales

Article 24

Cour de Justice Benelux

La Cour de Justice Benelux a, comme c'était le cas pour la Convention Benelux de 1986, la compétence juridique de rendre un avis à la demande d'un gouvernement d'un État membre du Benelux ou de connaître des questions préjudicielles posées par un tribunal d'un des États membres.

Article 25

Application géographique

L'alinéa 1^{er} doit être lu en corrélation avec l'Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes (*Moniteur belge* 17 décembre 1996). Cette disposition règle la situation où une des Communautés ou Régions de Belgique ne souhaite pas être liée par la Convention ou ne peut pas encore l'être pour des raisons juridiques ou autres. Le Royaume de Belgique peut, à la demande de cette Communauté ou de cette Région, déclarer que la

deze Gemeenschap of dit Gewest, verklaren dat het Verdrag er niet op van toepassing is. Wanneer de Gemeenschap of het Gewest in een later stadium toch wenst gebonden te worden of wanneer het bezwaar dat aan deze verbintenis in de weg stond, is opgelost, kan het Koninkrijk België alsnog verklaren dat het Verdrag van toepassing is op de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest. Deze verklaring is overigens niet mogelijk voor de federale overheid.

Het tweede lid beperkt de toepassing van het Verdrag tot het Europese grondgebied van het Koninkrijk der Nederlanden.

Artikel 26

Depositaris en inwerkingtreding

Voor de inwerkingtreding van dit Verdrag is vereist dat twee van de drie Benelux-lidstaten hebben meegedeeld dat aan hun grondwettelijke vereisten inzake inwerkingtreding is voldaan. Dit voorkomt dat dit Verdrag niet zou kunnen worden toegepast op een bepaalde samenwerking louter omdat de instemmingprocedure in de derde lidstaat, die niet bij die samenwerking betrokken is, nog niet is afgerond. Dit Verdrag treedt voor deze derde lidstaat pas in werking wanneer ook bij hem de grondwettelijke vereisten zijn vervuld. Zolang dat niet het geval is, blijft de Benelux-Overeenkomst van 1986 van toepassing in de verhoudingen tussen deze derde lidstaat en de twee andere staten.

Wanneer België, nadat het Verdrag al ten opzichte van dat land in werking is getreden, gebruik maakt van de mogelijkheid van artikel 25, eerste lid, om de toepassing ervan uit te breiden tot een tot dan toe niet verbonden Gemeenschap of Gewest, dan heeft deze verklaring onmiddellijke uitwerking. De termijnen uit het vijfde en het zesde lid gelden derhalve enkel voor de inwerkingtreding van dit Verdrag in België en niet voor de uitbreiding van het geografische toepassingsgebied ervan.

Artikel 27

Toetreding

Dit artikel is een belangrijke innovatie ten opzichte van de Benelux-Overeenkomst van 1986. Zodra het Verdrag in werking is getreden, kunnen de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot dit Verdrag toetreden door de neerlegging van een akte van

Convention ne lui est pas applicable. Si la Communauté ou la Région souhaite quand même être liée à un stade ultérieur ou si l'objection qui empêchait cet engagement a été levée, le Royaume de Belgique peut déclarer que la Convention est applicable à la Communauté ou à la Région concernée. Cette déclaration n'est au demeurant pas permise à l'État fédéral.

L'alinéa 2 limite l'application de la Convention au territoire européen du Royaume des Pays-Bas.

Article 26

Dépositaire et entrée en vigueur

Pour l'entrée en vigueur de la présente Convention, il est requis que deux des trois États membres du Benelux aient notifié qu'il a été satisfait à leurs exigences constitutionnelles. On évite ainsi que la présente Convention ne puisse être appliquée à une coopération déterminée pour l'unique raison que la procédure d'assentiment n'est pas encore clôturée dans le troisième État membre qui n'est pas concerné par cette coopération. Pour ce troisième État membre, la présente Convention n'entre en vigueur qu'au moment où les conditions constitutionnelles sont remplies dans cet État. Tant que ce n'est pas le cas, la Convention Benelux de 1986 reste applicable dans les relations entre ce troisième État membre et les deux autres États.

Si la Belgique, après que la Convention soit déjà entrée en vigueur à l'égard de ce pays, fait usage de la faculté prévue à l'article 25, alinéa 1^{er}, d'étendre son application à une Communauté ou Région qui n'était pas encore liée jusque-là, cette déclaration a un effet immédiat. Les délais visés aux alinéas 5 et 6 concernent donc uniquement l'entrée en vigueur de la présente Convention en Belgique et non l'élargissement de son champ d'application géographique.

Article 27

Adhésion

Cet article est une innovation importante par rapport à la Convention Benelux de 1986. Dès que la Convention est entrée en vigueur, la République fédérale d'Allemagne, la République française et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord peuvent adhérer à cette Convention par le dépôt d'un acte d'adhésion

toetreding bij de Secretaris-generaal van de Benelux Unie. Zij kunnen uitsluitend toetreden voor hun grondgebied in Europa. Hierbij dient te worden opgemerkt dat artikel 29 van het Verdrag van Wenen inzake het Verdragenrecht hun de mogelijkheid biedt de toepassing van dit Verdrag te beperken tot een deel van het grondgebied (bijvoorbeeld de Franse Régions en de Duitse Länder die grenzen aan de Benelux).

Artikel 28

Opzegging

Dit artikel behoeft geen toelichting.

Artikel 29

Overgangsbepaling

Deze overgangsbepaling voorziet dat dit Verdrag van toepassing is op bestaande samenwerkingsvormen op basis van de Benelux-Overeenkomst van 1986. Voor administratieve afspraken en gemeenschappelijke organen levert dit geen problemen op, aangezien de bepalingen van dit Verdrag materieel overeenkomen met de bepalingen van de Benelux-Overeenkomst van 1986.

Voor Grensoverschrijdende Openbare Lichamen wordt een specifieke regeling getroffen. Zij worden vanaf de inwerkingtreding van dit Verdrag beschouwd als Benelux Groeperingen voor Territoriale Samenwerking. Zij worden met andere woorden van rechtswege omgevormd tot een BGTS, die immers de rechtsopvolger is van het GOL. Daarbij hoeven zij hun uiterlijke kenmerken, zoals hun logo, niet te wijzigen. De minimumvoorschriften voor de inhoud van de statuten van een GOL en een BGTS lopen bovendien materieel gelijk. Eventuele bepalingen die strijdig zouden zijn met de bepalingen van dit Verdrag, vervallen van rechtswege. Uiteraard kan een GOL naar aanleiding van de inwerkingtreding van dit Verdrag zijn statuten desgewenst herzien.

Aangezien de Benelux-Overeenkomst van 1986 niet voorziet in de bekendmaking van de statuten van een GOL in het Benelux Publicatieblad, wordt aan de Secretaris-generaal van de Benelux Unie de opdracht gegeven om alsnog over te gaan tot kosteloze bekendmaking.

auprès du Secrétaire général de l'Union Benelux. Ils peuvent adhérer exclusivement pour leur territoire en Europe. À noter que l'article 29 de la Convention de Vienne sur le droit des traités leur donne la faculté de limiter l'application de la présente Convention à une fraction du territoire (par exemple les Régions françaises et les Länder allemands qui sont limitrophes du Benelux).

Article 28

Dénonciation

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Article 29

Disposition transitoire

Cette disposition transitoire prévoit que la présente Convention est applicable aux formes de coopération existant sur la base de la Convention Benelux de 1986. Ceci ne pose pas de problèmes pour les accords administratifs et les organes communs, étant donné que les dispositions de la présente Convention correspondent entièrement aux dispositions de la Convention Benelux de 1986.

Une règle spécifique est prévue pour les organismes publics transfrontaliers. Ils sont considérés comme des Groupements Benelux de coopération territoriale à partir de l'entrée en vigueur de la présente Convention. En d'autres termes, ils se transforment de plein droit en un GBCT, qui est, en effet, le successeur en droit de l'OPT. Ils n'ont pas à modifier leurs caractéristiques extérieures comme leurs logos. En outre, les prescriptions minimales pour le contenu des statuts d'un OPT et d'un GBCT sont matériellement identiques. D'éventuelles dispositions qui seraient contraires aux dispositions de la présente Convention sont abrogées de plein droit. À la suite de l'entrée en vigueur de la présente Convention, un OPT peut évidemment adapter ses statuts, s'il le souhaite.

Étant donné que la Convention Benelux de 1986 ne prévoit pas la publication des statuts d'un OPT au Bulletin Benelux, le Secrétaire général de l'Union Benelux est chargé d'en assurer la publication gratuite.

Artikel 30

Opheffingsbepaling

Door dit artikel wordt de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten, ondertekend te Brussel op 12 september 1986 met ingang van de inwerkingtreding van dit Verdrag opgeheven in de verhouding tussen de twee lidstaten voor wie het, overeenkomstig artikel 26, vijfde lid, in werking is getreden. Het Verdrag blijft evenwel van kracht in hun verhouding met de derde lidstaat, tot deze laatste ook partij is geworden. Hierbij dient ook *mutatis mutandis* rekening te worden gehouden met het bepaalde in artikel 25 met betrekking tot de territoriale toepassing ten aanzien van de Gemeenschappen en Gewesten in België.

Het tweede lid van dit artikel trekt het aanvullend protocol bij deze Benelux-Overeenkomst in, dat op 22 september 1998 in Brussel ondertekend werd, maar nooit in werking trad.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Didier REYNERS

Article 30

Disposition abrogatoire

En vertu de cet article, la Convention Benelux concernant la coopération entre collectivités ou autorités territoriales, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986, est abrogée à compter de l'entrée en vigueur de la présente Convention dans la relation entre deux États membres pour qui elle est entrée en vigueur conformément à l'article 26, alinéa 5. La Convention reste toutefois en vigueur dans leur relation avec le troisième État membre, jusqu'à ce que ce dernier soit devenu Partie à son tour. Il convient de tenir compte *mutatis mutandis* des dispositions de l'article 25 en ce qui concerne l'application territoriale à l'égard des Communautés et des Régions de Belgique.

L'alinéa 2 de cet article abroge le protocole additionnel à cette Convention Benelux, qui a été signé à Bruxelles le 22 septembre 1998, mais n'est jamais entré en vigueur.

Le ministre des Affaires Étrangères,

Didier REYNERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende instemming met
het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende
en interterritoriale samenwerking, gedaan te
's-Gravenhage op 20 februari 2014**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, gedaan te 's-Gravenhage op 20 februari 2014, zal volkomen gevolg hebben.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant assentiment à la
Convention Benelux de coopération transfrontalière et
interterritoriale, faite à La Haye
le 20 février 2014**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale, faite à La Haye le 20 février 2014, sortira sont plein et entier effet.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 59.013/4
van 21 maart 2016

Op 23 februari 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse en Europese Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, gedaan te 's-Gravenhage op 20 februari 2014".

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 21 maart 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Martine Baguet en Bernard Blero, staatsraden, Christian Behrendt en Marianne Dony, assessoren, en Gregory Delannay, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger Wimmer, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 maart 2016.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het verdrag

De afdeling Wetgeving heeft in verenigde kamers de volgende opmerkingen geformuleerd in advies 55 999/VR, op 20 mei 2014 gegeven over een voorontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het decreet van de Vlaamse overheid van 26 juni 2015 "houdende instemming met het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, ondertekend te 's-Gravenhage op 20 februari 2014":

"2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van decreet strekt tot het verlenen van instemming met het Benelux-verdrag "inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking" (hierna: het verdrag).

Ingevolge ontwikkelingen op het vlak van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking binnen de Europese Unie en binnen de Raad van Europa werd het nodig geacht om de Benelux-overeenkomst "inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 59.013/4
du 21 mars 2016

Le 23 février 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "portant assentiment à la Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale, faite à La Haye le 20 février 2014".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 21 mars 2016. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Martine Baguet et Bernard Blero, conseillers d'État, Christian Behrendt et Marianne Dony, assesseurs, et Gregory Delannay, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger Wimmer, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 mars 2016.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle l'observation suivante.

Examen du Traité

Dans l'avis 55 999/VR donné le 20 mai 2014 sur un avant-projet devenu le décret flamand du 26 juin 2015 'houdende instemming met het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, ondertekend te 's-Gravenhage op 20 februari 2014', les chambres réunies de la section de législation ont formulé les observations suivantes:

"2. L'avant-projet de décret soumis pour avis a pour objet de donner assentiment à la Convention Benelux "de coopération transfrontalière et interterritoriale" (ci-après: la convention).

Consécutivement aux développements dans le domaine de la coopération transfrontalière et interterritoriale au sein de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe, il a été jugé nécessaire de revoir la Convention Benelux "concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités

autoriteiten”, ondertekend te Brussel op 12 september 1986, te herzien en te vervangen door een nieuw verdrag. Het is met dit nieuwe verdrag, gedaan te 's-Gravenhage op 20 februari 2014, dat instemming dient te worden verleend.

3. Aangezien het verdrag geen beperking bevat inzake de aangelegenheden waarvoor grensoverschrijdend en interterritoriaal kan worden samengewerkt, gaat het om een gemengd verdrag.

Het verdrag heeft dan ook eveneens betrekking op aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (hierna: GGC) en de Franse Gemeenschapscommissie (hierna: COCOF) behoren. Uit het aan de Raad van State, afdeling Wetgeving, voorgelegde dossier blijkt dat in elk geval ook de COCOF betrokken is geweest bij het tot stand komen van het verdrag,¹ doch deze heeft het verdrag niet mee ondertekend.² Er zal dienen over te worden gewaakt dat die instelling in de toekomst ook

territoriales”, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986, et de la remplacer par une nouvelle convention. C’est à cette nouvelle convention, faite à La Haye le 20 février 2014, qu’il convient de donner assentiment.

3. La convention ne comportant pas de limitation concernant les matières pouvant faire l’objet d’une coopération transfrontalière et interterritoriale, il s’agit d’un traité mixte.

La convention concerne dès lors également des matières relevant de la compétence de la Commission communautaire commune (ci-après: COCOM) et de la Commission communautaire française (ci-après: COCOF). Il ressort du dossier transmis au Conseil d’État, section de législation, qu’en tout cas, la COCOF a également été associée à l’élaboration de la convention ¹, mais qu’elle ne l’a pas signée ². Il faudra veiller à ce que cette institution signe également à l’avenir de telles

¹ Voetnoot 1 van het geciteerde advies: Niet duidelijk is of dat ook het geval is voor de GGC. Uit artikel 1 van het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 8 maart 1994 ‘over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen’ volgt dat het Verenigd College van de GGC, voor de materies die tot zijn bevoegdheid behoren, betrokken moet worden bij het onderhandelingsproces over gemengde verdragen.

² Voetnoot 2 van het geciteerde advies: Omdat de GGC niet de bevoegdheid heeft om verdragen te sluiten (zie artikel 135 van de Grondwet, artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 ‘met betrekking tot de Brusselse instellingen’ en artikel 16, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ‘tot hervorming der instellingen’), dient ze het verdrag niet mee te ondertekenen.

¹ Note de bas de page 1 de l’avis cité: Il n’apparaît pas clairement s’il en va de même pour la COCOM. Il résulte de l’article 1^{er} de l’accord de coopération du 8 mars 1994 entre l’État fédéral, les Communautés, les Régions et le Collège réuni de la Commission communautaire commune ‘relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes’ que le Collège réuni de la COCOM, pour les matières relevant de la compétence de celle-ci, doit être associé au processus de négociation des traités mixtes.

² Note de bas de page 2 de l’avis cité: Étant donné que la COCOM n’est pas compétente pour conclure des traités (voir l’article 135 de la Constitution, l’article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 ‘relative aux Institutions bruxelloises’ et l’article 16, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 ‘de réformes institutionnelles’), elle ne doit pas signer la convention.

dergelijke verdragen mede ondertekent.³ In elk geval zal het verdrag ook ter instemming moeten worden voorgelegd aan de Verenigde Vergadering van de GGC en de Vergadering van de COCOF.⁴

³ *Voetnoot 3 van het geciteerde advies:* Zie in dat verband: adv. RvS 27 269/4 van 18 maart 1998 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Franse Gemeenschap van 13 juli 1998 'portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française' (*Parl. St. Fr. Parl.* 1997-98, nr. 239/1, 10-11); adv. RvS 31 246/4 van 18 april 2001 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 15 april 2002 'zur Zustimmung zu dem am 22. September 1998 in Brüssel unterzeichneten Zusatzprotokoll zum Benelux-Übereinkommen über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit zwischen Gebietskörperschaften mit gemeinsamer Begründung, unterzeichnet in Brüssel am 12. September 1986', *Parl. St. D. Parl.* 2001-02, nr. 82/1, 5-8; adv. RvS 31 399/4 van 18 april 2001 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 13 juni 2002 'houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 22 september 1998, tot aanvulling van de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten met gemeenschappelijke memorie van toelichting, ondertekend te Brussel op 12 september 1986', *Parl. St. Br. Parl.* 2001-02, nr. A-248/1, 8-11; adv. RvS 31 400/4 van 18 april 2001 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest 'houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 22 september 1998, tot aanvulling van de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten met gemeenschappelijke memorie van toelichting, ondertekend te Brussel op 12 september 1986', *Parl. St. Ver. Verg. Gem. Gem. Comm.* 2001-02, nr. B-77/1, 8-11; adv. RvS 35 567/4 van 9 juli 2003 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Waalse Gewest van 25 maart 2004 'portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Parl. St. W. Parl.* 2003-04, nr. 659/1, 13-15); adv. RvS 35 568/4 van 9 juli 2003 over een voorontwerp dat geleid heeft tot het decreet van het Waalse Gewest van 25 maart 2004 'portant assentiment, en ce qui concerne les matières transférées par la Communauté française, au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Parl. St. W. Parl.* 2003-04, nr. 660/1, 5-7).

⁴ *Voetnoot 4 van het geciteerde advies:* Overigens zou ook de COCOF, zoals reeds het geval is voor de GGC (zie het reeds vermelde samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994), op een of andere manier partij moeten worden bij het samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 92bis, § 4ter, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. In dit verband kan ook worden verwezen naar de verklaring in die zin van de minister van Buitenlandse Zaken op 18 december 1996 in de Commissie voor de buitenlandse aangelegenheden van de Senaat: "Il conviendra ensuite de conclure avec la Commission communautaire française un accord de coopération du même type que celui qui a été signé avec la Commission communautaire commune. Cet accord devra par la suite faire l'objet d'une procédure d'assentiment par le fédéral, les communautés et les régions" (*Hand. Senaat* 1996-97, 18 december 1996, 597).

conventions³. En tout état de cause, la convention devra également être soumise pour assentiment à l'Assemblée réunie de la COCOM et à l'assemblée de la COCOF⁴.

³ *Note de bas de page 3 de l'avis cité:* Voir, à cet égard: l'avis 27 269/4 du 18 mars 1998 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté française du 13 juillet 1998 'portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Communauté française de Belgique et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux modalités d'exercice des Relations internationales de la Commission communautaire française' (*Doc. parl., Parl. Comm. fr.,* 1997-1998, n° 239/1, pp. 10-11); l'avis 31 246/4 du 18 avril 2001 sur un avant-projet devenu le décret de la Communauté germanophone du 15 avril 2002 'portant assentiment au protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Doc. parl., Parl. Comm. germ.,* 2001-2002, n° 82/1, pp. 5-8); l'avis 31 399/4 du 18 avril 2001 sur un avant-projet devenu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juin 2002 'portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Doc. parl., Parl. Rég. Brux.-Cap.,* 2001-2002, n° A-248/1, pp. 8-11); l'avis 31 400/4 du 18 avril 2001 sur un avant-projet devenu l'ordonnance de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale 'portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Doc. parl., Ass. réun. Comm. comm. comm.,* 2001-2002, n° B77/1, pp. 8-11); l'avis 35 567/4 du 9 juillet 2003 sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 25 mars 2004 'portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Doc. parl., Parl. wall.,* 2003-2004, n° 659/1, pp. 13-15); l'avis 35 568/4 du 9 juillet 2003 sur un avant-projet devenu le décret de la Région wallonne du 25 mars 2004 'portant assentiment, en ce qui concerne les matières transférées par la Communauté française, au Protocole, fait à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986' (*Doc. parl., Parl. wall.,* 2003-2004, n° 660/1, pp. 57).

⁴ *Note de bas de page 4 de l'avis cité:* Du reste, la COCOF, comme c'est déjà le cas pour la COCOM (voir l'accord de coopération précité du 8 mars 1994), devrait également, d'une manière ou d'une autre, devenir partie à l'accord de coopération visé à l'article 92bis, § 4ter, de la loi spéciale du 8 août 1980. À cet égard, on peut également se référer à la déclaration faite en ce sens par le ministre des Affaires étrangères, le 18 décembre 1996, en Commission des Affaires étrangères du Sénat: "Il conviendra ensuite de conclure avec la Commission communautaire française un accord de coopération du même type que celui qui a été signé avec la Commission communautaire commune. Cet accord devra par la suite faire l'objet d'une procédure d'assentiment par le fédéral, les communautés et les régions" (*Ann., Sénat,* 1996-1997, 18 décembre 1996, p. 597).

[...].

Onderzoek van het voorontwerp van instemmingswet

In de Franse tekst van artikel 2 van het voorontwerp moet “*son plein et entier effet*” worden geschreven.

De griffier,

Gregory DELANNAY

De voorzitter,

Pierre LIÉNARDY

[...].

Examen de l'avant-projet de loi d'assentiment

À l'article 2 de l'avant-projet, il faut écrire “*son plein et entier effet*”.

Le greffier,

Gregory DELANNAY

Le président,

Pierre LIÉNARDY

WETSONTWERP**FILIP,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Het Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking, gedaan te 's-Gravenhage op 20 februari 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 8 juni 2016

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Didier REYNDEERS

PROJET DE LOI**PHILIPPE,**

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT

Sur la proposition du ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Affaires étrangères est chargé de présenter, en Notre nom, à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale, faite à La Haye le 20 février 2014, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 8 juin 2016

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre des Affaires étrangères,

Didier REYNDEERS

BIJLAGE

ANNEXE

Benelux-Verdrag inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Het Koninkrijk België, vertegenwoordigd door:

de Federale Regering,
de Vlaamse Regering,
de Franse Gemeenschapsregering,
de Duitstalige Gemeenschapsregering,
de Waalse Regering,
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

Het Groothertogdom Luxemburg,

Het Koninkrijk der Nederlanden,

hierna genoemd "de Partijen",

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie, en in het bijzonder artikel 6, tweede lid, onder f),

Gelet op de Europese Kaderovereenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale gemeenschappen of autoriteiten, ondertekend te Madrid op 21 mei 1980 alsmede het Aanvullend Protocol nr. 1 van 9 november 1995, Protocol nr. 2 van 5 mei 1998 en Protocol nr. 3 van 16 november 2009 bij deze kaderovereenkomst;

Gelet op de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten, ondertekend te Brussel op 12 september 1986, en het Protocol, gedaan te Brussel op 22 september 1998, tot aanvulling van deze Benelux-Overeenkomst;

Met voldoening vaststellende dat territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten op het grondgebied van de Lidstaten van de Benelux Unie, de hiervoor vermelde Benelux-Overeenkomst veelvuldig voor hun onderlinge grensoverschrijdende samenwerking gebruiken;

Vaststellende dat de samenwerkingsverbanden die tot stand zijn gekomen op basis van deze Benelux-Overeenkomst de deelnemende leden bij een efficiënte grensoverschrijdende samenwerking hebben ondersteund, maar tegelijkertijd ook belemmeringen in de samenwerking aan het licht hebben gebracht;

Overwegende dat een actualisering van de Benelux-Overeenkomst gewenst is om een oplossing voor deze belemmeringen te bieden;

Overwegende dat deze actualisering mede gewenst is in het licht van de in Europees verband tot stand gekomen nieuwe mogelijkheden om grensoverschrijdend en interterritoriaal samen te werken;

Gezien de belangstelling in de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad voor grensoverschrijdende samenwerking en de melding aan deze Raad in de gezamenlijke verslagen van de Belgische, Nederlandse en Luxemburgse regeringen over 2007 en 2008, dat actualisering van de Benelux-Overeenkomst ter hand is genomen;

Vaststellende dat de Benelux-Overeenkomst toelaat de samenwerking te regelen tussen territoriale samenwerkingsverbanden of -autoriteiten van de drie Lidstaten van de Benelux Unie, maar niet tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten van deze Staten en territoriale gemeenschappen of autoriteiten van de buurlanden van deze Staten;

Overwegende dat het om deze redenen aangewezen is om de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking in een nieuw Verdrag te regelen;

Wensende uitvoering te geven aan de doelstellingen van het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie, en inzonderheid artikel 2, eerste lid, daarvan, dat bepaalt dat de Benelux Unie tot doel heeft de samenwerking tussen de Hoge Verdragsluitende Partijen te verdiepen en uit te bouwen, opdat deze verder een voortrekkersrol kan vervullen binnen de Europese Unie en de grensoverschrijdende samenwerking op alle niveaus kan versterken en verbeteren;

Eveneens wensende te handelen in de geest van deel 3 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie en inzonderheid artikel 25 daarvan, waarin de samenwerking tussen enerzijds de Benelux Unie en anderzijds de Staten, Deelstaten en bestuurlijke entiteiten die grenzen aan de grondgebieden van de Benelux Lidstaten, wordt benadrukt.

Zijn het volgende overeengekomen:

Hoofdstuk 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

1. Overheden, instellingen en samenwerkingsverbanden als bedoeld in artikel 2, eerste lid, kunnen met elkaar grensoverschrijdend en interterritoriaal samenwerken met het oog op een gemeenschappelijke belangenbehartiging.
2. De grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking op basis van dit Verdrag vindt plaats op het grondgebied van de Lidstaten van de Benelux Unie en op dat van de Staten die grenzen aan dit grondgebied en die op grond van artikel 27 tot dit Verdrag toetreden.

Artikel 2

Deelnemers

1. Aan de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking op basis van dit Verdrag kunnen, binnen het kader van de bevoegdheden ingevolge hun interne recht, deelnemen:
 - a. de Staten die Partij zijn bij dit Verdrag;
 - b. alle overheden van een Partij bij dit Verdrag;
 - c. alle publieke instellingen, in de meest ruime zin van het woord, met zetel op het grondgebied van de Partijen bij dit Verdrag, met inbegrip van overheidsbedrijven, rechtspersonen die hoofdzakelijk door overheden worden gefinancierd of gecontroleerd, en rechtspersonen die, op grond van een concessie of wettelijke opdracht, openbare functies vervullen;
 - d. samenwerkingsverbanden tussen deze deelnemers.
2. Deze grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking is slechts mogelijk in het kader van de wetgeving van de betrokken Partijen en op voorwaarde dat de deelname zich uitstrekt over het grondgebied van ten minste twee Partijen bij dit Verdrag, waarvan er ten minste één Lidstaat is van de Benelux Unie.
3. Natuurlijke personen kunnen niet deelnemen aan de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking op basis van dit Verdrag.

Artikel 3

Vormen van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

- Zonder afbreuk te doen aan de mogelijkheden om op basis van het privaatrecht samen te werken, kan de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking gestalte krijgen in:
- a. een Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking, verder BGTS genaamd;
 - b. een administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking;
 - c. een gemeenschappelijk orgaan voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking.

Hoofdstuk 2

Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking

Artikel 4

Kenmerken en oprichting van de BGTS

1. Een BGTS is een grensoverschrijdend openbaar lichaam met rechtspersoonlijkheid.
2. Tot de oprichting van een BGTS wordt besloten op gezamenlijk initiatief van haar kandidaat-deelnemers.
3. Een BGTS wordt opgericht door ondertekening van de oprichtingsakte. Deze akte wordt ondertekend door alle leden en bevat tevens de statuten van een BGTS.
4. Een BGTS geniet in elke Partij de ruimste handelingsbekwaamheid die in de wetgeving van deze Partij aan rechtspersonen wordt toegekend, waaronder ten minste de bevoegdheid om:
 - a. roerende en onroerende goederen te verwerven en te vervreemden;
 - b. personeel in dienst te nemen;
 - c. over een eigen begroting en bankrekening te beschikken en deze te beheren;
 - d. in rechte op te treden.
5. In alle documenten uitgaande van een BGTS wordt de naam “Benelux Groepering voor Territoriale Samenwerking” dan wel de afkorting “BGTS” vermeld.

Artikel 5

Toekenning van bevoegdheden van regeling en bestuur

De deelnemers genoemd in artikel 2, eerste lid, onderdelen a en b, en hun samenwerkingsverbanden kunnen aan een BGTS bevoegdheden van regeling en bestuur toekennen als het interne recht van de Partijen dit toelaat.

Artikel 6

Statuten

1. De statuten van een BGTS mogen niet in strijd zijn met de openbare orde van de Partijen waartoe de deelnemers behoren.
2. De statuten van een BGTS regelen ten minste de volgende onderwerpen:
 - a. de naam en de eventuele afkorting;
 - b. de locatie en de exacte adressen van de maatschappelijke zetel en de eventuele vestigingen;
 - c. het maatschappelijk doel;
 - d. de duur van de samenwerking, die onbepaald kan zijn, alsmede de wijze van verlenging van de looptijd en van beëindiging;
 - e. de taken, de bevoegdheden en de werkwijze;
 - f. de lijst van de deelnemers, hun financiële deelname, alsmede de wijze van toetreding en uittreding van de deelnemers;

- g. de wijze van aanstelling van de leden van de bestuurs- en controleorganen;
- h. de wijze waarop de vertegenwoordiging in rechte is geregeld;
- i. de verplichtingen van de deelnemers;
- j. de wijze waarop een BGTS en haar activiteiten worden gefinancierd.

3. De statuten van een BGTS zijn opgesteld in de taal of talen van het grondgebied waartoe de deelnemers van een BGTS behoren.

Artikel 7

Verkrijging van rechtspersoonlijkheid

De ondertekende oprichtingsakte van een BGTS wordt neergelegd en bekendgemaakt volgens de voorschriften van het interne recht van de Partij waar de maatschappelijke zetel gelegen is. De BGTS verkrijgt rechtspersoonlijkheid op de datum van deze bekendmaking.

Artikel 8

Maatschappelijke zetel en vestigingen van een BGTS

1. Een BGTS vestigt haar maatschappelijke zetel op het grondgebied van één van de Partijen waartoe de deelnemers behoren.
2. Een BGTS kan daarnaast op het grondgebied van de Partijen waartoe de deelnemers behoren, één of meer vestigingen oprichten.
3. Elke vorm van correspondentie aan een BGTS, met inbegrip van betekenissen, ingebrekestellingen of dagvaardingen, geschiedt rechtsgeldig aan de maatschappelijke zetel of aan een vestiging van een BGTS.

Artikel 9

Organen

Een BGTS beschikt ten minste over de volgende organen:

- a. een algemene vergadering, bestaande uit vertegenwoordigers van de deelnemers;
- b. hetzij een raad van bestuur, waarvan de leden benoemd worden door de algemene vergadering op voordracht van de deelnemers, hetzij een directeur, benoemd door de algemene vergadering.

Artikel 10

Personeel van een BGTS

1. Een BGTS kan arbeidsovereenkomsten van bepaalde of onbepaalde duur sluiten.
2. De deelnemers kunnen personeel ter beschikking stellen aan een BGTS. Deze personeelsleden ontvangen hun instructies uitsluitend van een BGTS. De modaliteiten van de terbeschikkingstelling, in het bijzonder de eventuele verrekening van het door de oorspronkelijke werkgever betaalde loon met de door hem verschuldigde financiële bijdrage aan een BGTS, maken het voorwerp uit van een specifieke overeenkomst tussen de werkgever en een BGTS.

3. Een BGTS streeft, met inachtneming van de toepasselijke wetgeving, gelijkwaardigheid na van de arbeidsvoorwaarden op de verschillende arbeidslocaties.

Artikel 11

Toepasselijk recht en bevoegd rechtscollege

1. Voor zover aan een BGTS bevoegdheden van regeling en bestuur werden toegekend, worden de rechtsbetrekkingen met de aan de BGTS rechtsonderhorige natuurlijke en rechtspersonen en de daaraan verbonden rechtsgang geregeld door het recht dat van toepassing zou zijn als de deelnemende overheden zelf de toegekende bevoegdheden hadden uitgeoefend. De in het kader van deze bevoegdheden genomen beslissingen van een BGTS vermelden uitdrukkelijk de mogelijkheden tot beroep.

2. Zonder afbreuk te doen aan het eerste lid, is het recht van de maatschappelijke zetel van toepassing op:

- a. het opstellen, zonder afbreuk te doen aan artikel 6, en de interpretatie van de statuten;
- b. het beoordelen van de rechtsgeldigheid van de rechtshandelingen die door de organen van een BGTS worden gesteld;
- c. de aansprakelijkheid van een BGTS ten opzichte van haar deelnemers;
- d. de aansprakelijkheid van de deelnemers voor handelingen van een BGTS ten opzichte van derden;
- e. de actieve en passieve openbaarheid van bestuur;
- f. de arbeidsverhoudingen met personeelsleden die daadwerkelijk bij de maatschappelijke zetel werkzaam zijn overeenkomstig de bepalingen van de vigerende Europese regelgeving ter zake;
- g. de overheidsopdrachten die uitgaan van een BGTS, tenzij de opdracht uitsluitend verbonden is aan een specifieke vestiging;
- h. de ontbinding en de vereffening van een BGTS, zonder afbreuk te doen aan de rechten van de personeelsleden en derden die verbonden zijn aan een specifieke vestiging op grond van de op hen toepasselijke regelgeving.

3. Zonder afbreuk te doen aan het eerste lid, is het recht van de plaats van een eventuele vestiging van toepassing op:

- a. de arbeidsverhoudingen met personeelsleden die daadwerkelijk bij deze vestiging werkzaam zijn overeenkomstig de bepalingen van de vigerende Europese regelgeving ter zake;
- b. de overheidsopdrachten die uitgaan van een BGTS en die uitsluitend verbonden zijn aan deze vestiging.

4. Voor zover de rechterlijke bevoegdheid niet geregeld is door het Europese of internationale recht of door het eerste lid, is het rechtscollege dat aangewezen wordt door het recht van de maatschappelijke zetel bevoegd voor de behandeling van geschillen waarbij een BGTS partij is, met uitzondering van de behandeling van geschillen over de in het derde lid vermelde gevallen, waarvoor het bevoegde rechtscollege wordt aangewezen door het recht van de vestiging.

Artikel 12

Financiële aansprakelijkheid

De deelnemers zijn financieel aansprakelijk bij ontoereikend vermogen van een BGTS naar rato van hun in de statuten vastgelegde deelname. In dezelfde mate zijn zij aansprakelijk voor de verplichtingen die voortvloeien uit de verbintenissen die na de ontbinding gehandhaafd blijven.

Artikel 13

Administratief en financieel toezicht

1. Op alle beslissingen van de deelnemers in verband met een BGTS blijven de administratieve toezichtprocedures van het interne recht van toepassing.
2. De overheden die volgens het interne recht bevoegd zijn voor het administratief toezicht op de deelnemers, kunnen gezamenlijk één toezichthouder aanwijzen die instaat voor het algemene administratieve toezicht op een BGTS en voorts de toezichtprocedure regelen. Deze toezichthouder zorgt voor de behartiging van de belangen van alle deelnemers uit elk van de betrokken Partijen. Het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie biedt desgevallend secretariële en administratieve ondersteuning aan de toezichthouder.
3. Vooraleer de gezamenlijke toezichthouder dwingende maatregelen neemt ten opzichte van een BGTS, stelt hij de overheden die hem hebben aangewezen hiervan op de hoogte, tenzij deze maatregelen geen uitstel dulden.
4. De boekhouding van een BGTS wordt gevoerd overeenkomstig de regelgeving die in de Partij waar zij haar maatschappelijke zetel heeft, van toepassing is op de boekhouding van ondernemingen en met naleving van eventuele richtlijnen van de gezamenlijke toezichthouder.
5. De controle op de financiële toestand, op de begroting en de jaarrekening en op de rechtmatigheid van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, wordt uitgeoefend door een of meer commissarissen die door de algemene vergadering worden benoemd onder de erkende revisoren of accountants van de Partij waar de BGTS haar maatschappelijke zetel heeft. Zij zijn onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die hun ambt en hun bevoegdheid regelen.
6. De door de algemene vergadering goedgekeurde jaarrekening van een BGTS wordt, samen met het verslag van de in het vorige lid genoemde commissaris of commissarissen, bekendgemaakt op de wijze die in de regelgeving van de Partij waar deze BGTS haar maatschappelijke zetel heeft, voorzien is voor de jaarrekeningen van ondernemingen. Zij wordt binnen de vijf werkdagen na deze bekendmaking eveneens aan de toezichthouder en het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie bezorgd.

Artikel 14

Wijzigingen van de statuten

1. Tot een wijziging van de statuten kan enkel beslist worden door de algemene vergadering met een meerderheid van ten minste drie vierden der geldig uitgebrachte stemmen op voorwaarde dat ten minste de helft van de deelnemers uit elke van de bij de BGTS betrokken Partijen vertegenwoordigd is en dat deze meerderheid bereikt is onder de deelnemers uit elke van de bij de BGTS betrokken Partijen.
2. Een stem is geldig uitgebracht wanneer zij in overeenstemming is met een door een deelnemer aan zijn vertegenwoordiger verleend schriftelijk mandaat, dat deze ten laatste aan het begin van de vergadering neerlegt bij de voorzitter.
3. Akten tot wijziging van de statuten worden neergelegd en bekendgemaakt volgens de voorschriften van het interne recht van de Partij waar de maatschappelijke zetel gelegen is.

Artikel 15

Zetelverplaatsing

1. De maatschappelijke zetel van een BGTS kan worden verplaatst naar het grondgebied van een Partij waartoe ten minste één deelnemer aan de BGTS behoort. De zetelverplaatsing leidt noch tot ontbinding van de BGTS, noch tot vorming van een nieuwe rechtspersoon.
2. Een zetelverplaatsing vindt plaats door middel van een wijziging van de statuten overeenkomstig artikel 14.
3. In afwijking van artikel 14, derde lid, wordt de in het tweede lid bedoelde wijziging van de statuten niet alleen neergelegd en bekendgemaakt volgens de regels van het interne recht van de Partij waar de oorspronkelijke maatschappelijke zetel gevestigd was, maar ook volgens de regels van het interne recht van de Partij waar de nieuwe maatschappelijke zetel gevestigd is. De zetelverplaatsing treedt in werking op de datum waarop de bekendmaking van de wijziging van de statuten in de beide betrokken Partijen heeft plaatsgevonden.
4. Indien tegen een BGTS een procedure inzake insolventie, opschorting van betalingen of een andere soortgelijke procedure is ingeleid, mag zij haar maatschappelijke zetel niet verplaatsen.
5. Een BGTS die haar maatschappelijke zetel naar het grondgebied van een andere Partij heeft verplaatst, wordt met betrekking tot vóór de datum van de zetelverplaatsing als bedoeld in het derde lid opgetreden geschillen geacht haar maatschappelijke zetel te hebben in de Lidstaat waar de BGTS vóór de zetelverplaatsing haar maatschappelijke zetel had, zelfs indien een rechtsvordering tegen haar wordt ingeleid na de zetelverplaatsing.

Artikel 16**Ontbinding van een BGTS**

1. Een BGTS wordt ontbonden:
 - a. door het verstrijken van de looptijd indien die statutair bepaald is;
 - b. vóór het verstrijken van de looptijd of indien zij is opgericht voor onbepaalde duur, ingevolge een beslissing van de algemene vergadering;
 - c. wanneer haar grondgebied niet meer in overeenstemming is met het bepaalde in artikel 2, tweede lid.
2. De beslissing tot ontbinding van een BGTS in de zin van het eerste lid, onderdeel b, is slechts geldig indien zij wordt genomen overeenkomstig artikel 14, eerste en tweede lid, en wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 14, derde lid.
3. In aanvulling op het bepaalde in artikel 11, tweede lid, onderdeel h, en artikel 12 dient de vaststelling van of de beslissing tot ontbinding van een BGTS de aanwijzing van een of meer vereffenaars en de bestemming van het maatschappelijk vermogen te vermelden.

Artikel 17**Kennisgeving aan de Benelux Unie**

De deelnemers stellen de Secretaris-generaal van de Benelux Unie in kennis van de oprichtingsakte, elke statutenwijziging en de beslissing tot de ontbinding van een BGTS, met het oog op de kosteloze bekendmaking ervan in het Benelux Publicatieblad.

Hoofdstuk 3

Overige vormen van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Artikel 18

De administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking

1. De in artikel 2, eerste lid, genoemde deelnemers kunnen een administratieve afspraak voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking maken. Deze afspraak dient schriftelijk te worden vastgelegd.
2. In deze afspraak kan worden geregeld dat een deelnemer taken behartigt van een andere deelnemer, in naam en volgens de instructies van deze laatst genoemde deelnemer, met inachtneming van het recht van de Partij van de tot het geven van instructies bevoegde deelnemer. In de afspraak kan niet worden bepaald dat taken van een andere deelnemer in eigen naam worden behartigd.
3. De afspraak bepaalt de vrijwaring tussen de deelnemers onderling inzake aansprakelijkheid jegens derden.
4. De afspraak regelt de voorwaarden voor de beëindiging ervan.
5. Het toepasselijke recht is het recht van de Partij op het grondgebied waarvan de desbetreffende verplichting uit de afspraak moet worden vervuld.

Artikel 19

Het gemeenschappelijke orgaan voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking

1. De in artikel 2, eerste lid, genoemde deelnemers kunnen een regeling treffen waarbij een gemeenschappelijk orgaan voor grensoverschrijdende of interterritoriale samenwerking wordt opgericht.
2. Dit gemeenschappelijke orgaan is een overlegplatform zonder rechtspersoonlijkheid en kan geen beslissingen nemen die de deelnemers of derden binden.
3. Dit gemeenschappelijk orgaan beraadslaagt met inachtneming van het bepaalde in de regeling, over aangelegenheden die de deelnemers gezamenlijk aangaan.
4. De regeling bevat bepalingen over:
 - a. de taakgebieden, waarmee het gemeenschappelijk orgaan zich bezig zal houden;
 - b. de wijze waarop de samenwerking binnen het gemeenschappelijk orgaan gestalte krijgt;
 - c. de wijze van beëindiging van het gemeenschappelijk orgaan.

Artikel 20

Kennisgeving aan de Benelux Unie

De deelnemers aan een administratieve afspraak of een gemeenschappelijk orgaan stellen de Secretaris-generaal van de Benelux Unie hiervan in kennis, met het oog op de kosteloze bekendmaking ervan in het Benelux Publicatieblad. Zij kunnen een van hen daartoe machtigen.

Hoofdstuk 4

Ondersteuning van grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking

Artikel 21

Verdragscommissie Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking

Voor al wat verband houdt met de uitvoering en de toepassing van dit Verdrag wordt een Verdragscommissie Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking ingesteld waarin de vertegenwoordigers uit alle Partijen zitting hebben.

Artikel 22

Benelux Werkgroep Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking

1. Overeenkomstig artikel 12, onder b, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Unie wordt een Benelux Werkgroep Grensoverschrijdende en Interterritoriale Samenwerking opgericht, die onder meer tot taak heeft:
 - a. de activiteiten inzake grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking in Benelux-kader te bevorderen en te coördineren en belanghebbenden inlichtingen over de wettelijke en andere aspecten van de samenwerkingsprojecten te verschaffen;
 - b. oplossingen te zoeken voor de vraagstukken die over grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking in Benelux kader worden voorgelegd.
2. Deze Werkgroep kan vertegenwoordigers uit de buurlanden uitnodigen.

Artikel 23

Ambtenaar grenscontacten

1. In elk van de Partijen kunnen een of meerdere ambtenaren grenscontacten aangewezen worden aan wie vraagstukken kunnen worden voorgelegd, die rijzen in het kader van de grensoverschrijdende en interterritoriale samenwerking.
2. Deze ambtenaar is bevoegd voor deze vraagstukken oplossingen voor te stellen aan de betrokken Partijen en deelnemers, aan de in artikel 21 vermelde Verdragscommissie of aan de in artikel 22 vermelde Werkgroep.
3. Deze ambtenaar is gemachtigd de inlichtingen in te winnen die voor de uitoefening van zijn taak nodig zijn.

Hoofdstuk 5

Slotbepalingen

Artikel 24

Benelux-Gerechtshof

Ter uitvoering van artikel 1, tweede lid, van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof van 31 maart 1965 worden de bepalingen van dit Verdrag als gemeenschappelijke rechtsregels aangewezen voor de toepassing van genoemd verdrag van 31 maart 1965.

Artikel 25

Geografische toepassing

1. Het Koninkrijk België kan bij de ondertekening dan wel de neerlegging bedoeld in artikel 26, derde lid, conform zijn grondwettelijke regels bepalen dat dit Verdrag niet van toepassing is op één of meer Gemeenschappen en Gewesten, onder voorbehoud van een latere mededeling dat dit Verdrag alsnog van toepassing is op deze Gemeenschap of dit Gewest.

2. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt dit Verdrag alleen voor het grondgebied gelegen in Europa.

Artikel 26

Depositaris en inwerkingtreding

1. De Secretaris-generaal van de Benelux Unie is depositaris van dit Verdrag.
2. Dit Verdrag wordt bekrachtigd, aanvaard of goedgekeurd door de Partijen.
3. De Partijen leggen hun akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring neer bij de depositaris.
4. De depositaris brengt de Partijen op de hoogte van de neerlegging van de akten van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.
5. Dit Verdrag treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum van neerlegging van de tweede akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van een Lidstaat van de Benelux Unie.
6. Voor de Lidstaat van de Benelux Unie die dit Verdrag bekrachtigt, aanvaardt of goedkeurt na de in het vijfde lid genoemde neerlegging van de tweede akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, treedt dit Verdrag in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum van neerlegging van zijn akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.
7. De depositaris stelt de Partijen op de hoogte van de datum van inwerkingtreding van dit Verdrag krachtens het bepaalde in de leden 5 en 6.

Artikel 27**Toetreding**

Het staat de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland vrij om na de inwerkingtreding van dit Verdrag krachtens artikel 26, vijfde lid, voor het grondgebied van deze Staten in Europa tot dit Verdrag toe te treden door de neerlegging van een akte van toetreding bij de depositaris. Voor een toetredende Staat treedt het Verdrag in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de datum van neerlegging van de akte van toetreding. De depositaris stelt de Partijen op de hoogte van de neerlegging van de akte van toetreding en van de datum van inwerkingtreding van het Verdrag voor de toetredende Staat.

Artikel 28**Opzegging**

1. Elke Partij kan dit Verdrag te allen tijde overeenkomstig haar grondwettelijke bepalingen opzeggen door een daartoe strekkende kennisgeving te richten tot de depositaris, die daarvan onmiddellijk mededeling doet aan de andere Partijen.
2. De Partijen komen overeen welke de rechtsgevolgen van een opzegging overeenkomstig het eerste lid zijn en welke gevolgen aan hun samenwerking worden gegeven ingevolge een dergelijke opzegging. Zij stellen de depositaris hiervan in kennis.
3. Ingevolge de opzegging door een Partij overeenkomstig het eerste lid, is dit Verdrag niet meer van toepassing op de betrokken Partij met ingang van de datum en onder de voorwaarden overeengekomen door de Partijen in toepassing van het tweede lid of, bij gebreke van overeenstemming, na verloop van zes maanden na de in het eerste lid bedoelde kennisgeving, tenzij alle Partijen overeenkomen deze termijn te verlengen.

Artikel 29**Overgangsbepaling**

1. Dit Verdrag is van toepassing op samenwerkingsvormen, die zijn opgericht op basis van de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten, ondertekend te Brussel op 12 september 1986 (de Benelux-Overeenkomst).
2. De Grensoverschrijdende Openbare Lichamen die zijn opgericht op basis van de Benelux-Overeenkomst worden beschouwd als Benelux Groeperingen voor Territoriale Samenwerking.
3. De bepalingen in de bestaande statuten van een Grensoverschrijdend Openbaar Lichaam die strijdig zijn met de bepalingen van dit Verdrag, vervallen van rechtswege.
4. Het Secretariaat-generaal van de Benelux Unie draagt zorg voor de kosteloze bekendmaking van de statuten van de in het tweede lid bedoelde Grensoverschrijdende Openbare Lichamen in het Benelux Publicatieblad.

Artikel 30

Opheffingsbepaling

1. De Benelux-Overeenkomst wordt voor de betrokken Partijen beëindigd met ingang van de datum waarop dit Verdrag voor hen in werking is getreden krachtens artikel 26, vijfde of zesde lid, met dien verstande dat de Benelux-Overeenkomst van kracht blijft in de onderlinge verhoudingen tussen enerzijds de betrokken Partijen waarvoor dit Verdrag in werking is getreden en anderzijds de betrokken Partij waarvoor het nog niet in werking is getreden, tot op het moment dat dit Verdrag ook voor de laatstgenoemde betrokken Partij in werking is getreden.

2. Het Protocol, ondertekend te Brussel op 22 september 1998, tot aanvulling van de Benelux-Overeenkomst wordt ingetrokken.

TEN BLIJKE WAARVAN, de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Verdrag hebben ondertekend.

GEDAAN TE 's-Gravenhage, op 20 februari 2014, in drievoud, in de Nederlandse en in de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Convention Benelux de coopération transfrontalière et interterritoriale

Le Royaume de Belgique, représenté par :

Le Gouvernement fédéral,

Le Gouvernement flamand,

Le Gouvernement de la Communauté française,

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Gouvernement wallon,

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Grand-Duché de Luxembourg,

Le Royaume des Pays-Bas,

ci-après dénommés « les Parties »,

Vu le Traité instituant l'Union Benelux, et en particulier l'article 6, alinéa 2, sous f),

Vu la Convention cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales, signée à Madrid le 21 mai 1980 ainsi que le Protocole additionnel n° 1 du 9 novembre 1995, le Protocole n° 2 du 5 mai 1998 et le Protocole n° 3 du 16 novembre 2009 à cette convention cadre ;

Vu la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales, signée à Bruxelles le 12 septembre 1986, et le Protocole additionnel à cette Convention Benelux, conclu le 22 septembre 1998 ;

Constatant avec satisfaction que les collectivités ou autorités territoriales font de multiples usages de la Convention Benelux précitée sur le territoire des Etats membres de l'Union Benelux pour leur coopération transfrontalière ;

Constatant que les organismes de coopération qui ont été créés sur la base de ladite Convention Benelux ont aidé les membres participants à établir une coopération transfrontalière efficiente mais ont en même temps mis en évidence des obstacles à la coopération ;

Considérant qu'il est souhaitable d'actualiser la Convention Benelux afin d'apporter une solution à ces obstacles ;

Considérant que cette actualisation est également souhaitable à la lumière des nouvelles possibilités de coopération transfrontalière et interterritoriale dans le cadre européen ;

Vu l'intérêt que le Conseil interparlementaire consultatif de Benelux porte à la coopération transfrontalière et l'annonce faite au dit Conseil dans les rapports communs des gouvernements belge, néerlandais et luxembourgeois relatifs à 2007 et 2008 que l'actualisation de la Convention Benelux a été entreprise ;

Constatant que la Convention Benelux permet de régler la coopération entre les collectivités ou autorités territoriales des trois Etats membres de l'Union Benelux, mais non entre les collectivités ou autorités territoriales de ces Etats et des collectivités ou autorités territoriales des pays voisins de ces Etats ;

Considérant qu'il est indiqué pour ces raisons de régler dans une nouvelle Convention la coopération transfrontalière et interterritoriale ;

Désireux de mettre en application les objectifs du Traité instituant l'Union Benelux, et en particulier son article 2, alinéa 1^{er}, aux termes duquel l'Union Benelux a pour but l'approfondissement et l'élargissement de la coopération entre les Hautes Parties Contractantes afin que celle-ci puisse poursuivre son rôle de précurseur au sein de l'Union européenne et renforcer et améliorer la coopération transfrontalière à tous les niveaux ;

Désireux également d'agir dans l'esprit de la partie 3 du Traité instituant l'Union Benelux et en particulier de son article 25, qui souligne la coopération entre l'Union Benelux, d'une part, et les États, entités fédérées et entités administratives limitrophes du territoire des Etats membres du Benelux, d'autre part ;

Sont convenus des dispositions suivantes :

Chapitre 1^{er}

Dispositions générales

Article premier

Coopération transfrontalière et interterritoriale

1. Les autorités, organismes et groupements de coopération visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, peuvent coopérer de manière transfrontalière et interterritoriale en vue de défendre des intérêts communs.

2. La coopération transfrontalière et interterritoriale sur la base de la présente Convention se déroule sur le territoire des Etats membres de l'Union Benelux et des Etats limitrophes qui adhèrent à la présente Convention en vertu de l'article 27.

Article 2

Participants

1. Peuvent participer à la coopération transfrontalière et interterritoriale sur la base de la présente Convention, dans les limites des compétences que leur attribue leur droit interne:

- a. les Etats qui sont Parties à la présente Convention ;
- b. toutes les collectivités publiques d'une Partie à la présente Convention ;
- c. tous les organismes publics, au sens le plus large du terme, ayant leur siège sur le territoire des Parties à la présente Convention, en ce compris les entreprises publiques, les personnes morales qui sont financées ou contrôlées majoritairement par les collectivités publiques et les personnes morales qui exercent des fonctions publiques en vertu d'une concession ou d'une mission légale ;
- d. les groupements de coopération entre ces participants.

2. Cette coopération transfrontalière et interterritoriale est seulement possible dans le

cadre de la législation des Parties concernées et à condition que la participation s'étende au territoire d'au moins deux Parties à la présente Convention, dont au moins un Etat membre de l'Union Benelux.

3. Les personnes physiques ne peuvent pas participer à la coopération transfrontalière et interterritoriale sur la base de la présente Convention.

Article 3

Formes de coopération transfrontalière et interterritoriale

Sans préjudice des possibilités de coopération sur la base du droit privé, la coopération transfrontalière et interterritoriale peut prendre la forme :

- a. d'un Groupement Benelux de coopération territoriale, dénommé ci-après GBCT ;
- b. d'un accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale ;
- c. d'un organe commun de coopération transfrontalière ou interterritoriale.

Chapitre 2

Le Groupement Benelux de coopération territoriale

Article 4

Caractéristiques et constitution du GBCT

1. Le GBCT est un organisme public transfrontalier doté de la personnalité juridique.
2. La décision de constituer un GBCT est prise à l'initiative conjointe de ses participants potentiels.
3. Le GBCT est constitué par la signature de l'acte constitutif. Cet acte est signé par tous les participants et contient en outre les statuts du GBCT.
4. Le GBCT jouit dans chaque Partie de la plus large capacité qui est reconnue dans la législation de cette Partie aux personnes morales, dont au moins la capacité :
 - a. d'acquérir et d'aliéner des biens mobiliers et immobiliers ;
 - b. d'engager du personnel ;
 - c. de posséder un budget propre et un compte bancaire et de les gérer ;
 - d. d'ester en justice.
5. Tous les documents émanant d'un GBCT doivent porter la mention « *Groupement Benelux de coopération territoriale* » ou l'acronyme « *GBCT* ».

Article 5

Attribution de compétences de réglementation et d'administration

Les participants visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, points a et b, et leurs groupements de coopération peuvent attribuer au GBCT des compétences de réglementation et d'administration, si le droit interne des Parties le permet.

Article 6

Statuts

1. Les statuts du GBCT ne peuvent pas être contraires à l'ordre public des Parties dont relèvent les participants.

2. Les statuts du GBCT règlent au moins les points suivants:

- a. la dénomination du groupement et le sigle éventuel ;
- b. le lieu et les adresses exactes du siège social et des établissements éventuels ;
- c. l'objet social ;
- d. la durée de la coopération, qui peut être indéterminée, et le mode de prorogation ou de cessation de la durée d'existence ;
- e. les tâches, les compétences et le mode de fonctionnement ;
- f. la liste des participants, leur contribution financière, ainsi que les modalités d'adhésion et de retrait des participants ;
- g. le mode de désignation des membres des organes de gestion et de contrôle ;
- h. le mode de représentation en justice ;
- i. les obligations des participants ;
- j. les modalités de financement du GBCT et de ses activités.

3. Les statuts du GBCT sont établis dans la ou les langues du territoire dont relèvent les participants d'un GBCT.

Article 7

Acquisition de la personnalité juridique

L'acte signé portant constitution d'un GBCT est déposé et rendu public selon les règles du droit interne de la Partie où le siège social est situé. Le GBCT acquiert la personnalité juridique à la date de cette publication.

Article 8

Siège social et établissements du GBCT

1. Le GBCT établit son siège social sur le territoire de l'une des Parties dont relèvent les participants.
2. Le GBCT peut avoir en outre un ou plusieurs établissements sur le territoire des Parties dont relèvent les participants.
3. Toute forme de correspondance à un GBCT, y compris les significations, mises en demeure ou citations en justice, s'effectue valablement au siège social ou à un établissement d'un GBCT.

Article 9

Organes

Le GBCT possède au moins les organes suivants :

- a. une assemblée générale, constituée par les représentants des participants ;

- b. soit un conseil d'administration dont les membres sont nommés par l'assemblée générale sur proposition des participants, soit un directeur nommé par l'assemblée générale.

Article 10

Personnel du GBCT

1. Le GBCT peut conclure des contrats de travail à durée déterminée ou indéterminée.
2. Les participants peuvent mettre du personnel à la disposition d'un GBCT. Les membres du personnel reçoivent leurs instructions exclusivement du GBCT. Les modalités de la mise à disposition, en particulier la compensation éventuelle du salaire payé par l'employeur originaire avec la contribution financière qu'il doit au GBCT, font l'objet d'une convention spécifique entre l'employeur et le GBCT.
3. Le GBCT vise à l'équivalence des conditions de travail aux différents lieux de travail dans le respect de la législation existante.

Article 11

Droit applicable et juridictions compétentes

1. Dans la mesure où des compétences de réglementation et d'administration sont attribuées à un GBCT, les rapports de droit avec les personnes physiques et morales relevant du GBCT et les voies de droit qui s'y rattachent sont régis par le droit qui serait applicable si les collectivités publiques participantes avaient exercé elles-mêmes les compétences attribuées. Les décisions prises dans le cadre de ces compétences par un GBCT mentionnent expressément les voies de recours.
2. Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, le droit du siège social est applicable :
 - a. à l'établissement, sans préjudice de l'article 6, et à l'interprétation des statuts ;

- b. à l'appréciation de la validité des actes juridiques posés par les organes d'un GBCT ;
- c. à la responsabilité civile d'un GBCT envers ses participants ;
- d. à la responsabilité civile des participants pour les actes d'un GBCT envers les tiers ;
- e. à la publicité active et passive de l'administration ;
- f. aux relations de travail avec les membres du personnel qui travaillent effectivement au siège social conformément aux dispositions des règlements européens en vigueur en la matière ;
- g. aux marchés publics passés par un GBCT, sauf si le marché est lié exclusivement à un établissement spécifique ;
- h. à la dissolution et à la liquidation d'un GBCT, sans préjudice des droits des membres du personnel et des tiers affectés à un établissement spécifique en vertu de la réglementation qui leur est applicable.

3. Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, le droit du lieu d'un éventuel établissement est applicable :

- a. aux relations de travail avec les membres du personnel qui travaillent effectivement dans cet établissement conformément aux dispositions des règlements européens en vigueur en la matière ;
- b. aux marchés publics passés par un GBCT qui sont liés exclusivement à cet établissement.

4. Dans la mesure où la compétence judiciaire n'est pas réglée par le droit européen ou international ou par l'alinéa 1^{er}, la juridiction désignée par le droit du siège social est compétente pour l'examen des litiges auxquels un GBCT est partie, à l'exception de l'examen des litiges relatifs aux cas mentionnés à l'alinéa 3, pour lesquels la juridiction compétente est désignée par le droit de l'établissement.

Article 12

Responsabilité financière

Les participants sont financièrement responsables en cas d'avoirs insuffisants du GBCT en proportion de leur part contributive fixée dans les statuts. Dans la même mesure, ils répondent des obligations qui découlent des engagements maintenus après la dissolution.

Article 13

Tutelle administrative et financière

1. Les procédures de tutelle administrative du droit interne restent applicables à toutes les décisions des participants qui ont trait à un GBCT.

2. Les autorités qui sont compétentes selon le droit interne pour la tutelle administrative sur les participants peuvent désigner ensemble une autorité de tutelle qui se charge de la tutelle administrative générale sur un GBCT et régler en outre la procédure de tutelle. Cette autorité veille à défendre les intérêts de tous les participants de chacune des Parties concernées. Le Secrétariat général de l'Union Benelux apporte, le cas échéant, une aide administrative à cette autorité.

3. Avant de prendre des mesures contraignantes à l'égard d'un GBCT, l'autorité de tutelle commune en informe les autorités qui l'ont désignée, sauf si ces mesures ne souffrent aucun retard.

4. La comptabilité d'un GBCT est tenue conformément au droit applicable dans la Partie où il a son siège social à la comptabilité des entreprises et dans le respect des directives éventuelles de l'autorité de tutelle commune.

5. Le contrôle de la situation financière, des budgets et des comptes annuels et de la régularité des opérations à porter aux comptes annuels est exercé par un ou plusieurs commissaires qui sont nommés par l'assemblée générale parmi les réviseurs ou experts

comptables agréés de la Partie où le GBCT a son siège social. Ils sont soumis aux dispositions légales et réglementaires qui règlent leur fonction et leurs attributions.

6. Les comptes annuels d'un GBCT approuvés par l'assemblée générale, de même que le rapport du ou des commissaires visés à l'alinéa précédent sont rendus publics de la manière prévue pour les comptes annuels des entreprises dans la réglementation de la Partie où ce GBCT a son siège social. Ils sont également remis à l'autorité de tutelle et au Secrétariat général de l'Union Benelux dans les cinq jours ouvrables suivant cette publication.

Article 14

Modifications des statuts

1. Toute modification des statuts doit être décidée par l'assemblée générale à la majorité d'au moins trois quarts des suffrages valablement exprimés à condition qu'au moins la moitié des participants de chacune des Parties associées au GBCT soit représentée et que cette majorité soit atteinte parmi les participants de chacune des Parties associées au GBCT.
2. Un suffrage est valablement exprimé s'il est conforme à un mandat écrit délivré par un participant à son représentant et remis par celui-ci au président au plus tard au début de la séance.
3. Les actes portant modification des statuts sont déposés et rendus publics selon les règles du droit interne de la Partie où le siège social est situé.

Article 15

Transfert de siège

1. Le siège social d'un GBCT peut être transféré vers le territoire d'une Partie dont relève au moins un participant au GBCT. Le transfert de siège ne donne lieu ni à la dissolution du GBCT, ni à la création d'une personne morale nouvelle.
2. Le transfert de siège s'effectue moyennant une modification des statuts conformément à l'article 14.
3. Par dérogation à l'article 14, alinéa 3, la modification des statuts visée à l'alinéa 2 est déposée et publiée non seulement selon les règles du droit interne de la Partie où le siège social originaire était établi, mais également selon les règles du droit interne de la Partie où le nouveau siège social est établi. Le transfert de siège prend effet à la date à laquelle est intervenue la publication de la modification des statuts dans les deux Parties concernées.

4. Si une procédure en insolvabilité, en sursis de paiement ou une autre procédure similaire est engagée contre un GBCT, celui-ci ne peut pas déplacer son siège social.

5. En ce qui concerne les litiges survenus avant la date de transfert du siège visée à l'alinéa 3, le GBCT qui a transféré son siège social vers le territoire d'une autre Partie est réputé avoir son siège social dans l'Etat membre où le GBCT avait son siège avant le transfert du siège, même si l'action en justice est intentée contre lui après le transfert du siège.

Article 16

Dissolution du GBCT

1. Le GBCT est dissous :

- a. par l'échéance du terme si elle est fixée statutairement ;
- b. avant l'échéance du terme ou, s'il a été constitué pour une durée indéterminée, en vertu d'une décision de l'assemblée générale ;
- c. lorsque son territoire n'est plus conforme aux dispositions de l'article 2, alinéa 2.

2. La décision de dissolution du GBCT au sens de l'alinéa 1^{er}, point b, est seulement valable si elle est adoptée conformément à l'article 14, alinéas 1 et 2, et publiée conformément à l'article 14, alinéa 3.

3. En complément aux dispositions des articles 11, alinéa 2, point h, et 12, la constatation de la dissolution ou la décision de dissolution d'un GBCT doit mentionner la désignation d'un ou de plusieurs liquidateurs et l'affectation de l'avoir social.

Article 17

Notification à l'Union Benelux

Les participants notifient au Secrétaire général de l'Union Benelux l'acte constitutif, toute modification des statuts et la constatation ou la décision de dissolution d'un GBCT afin d'en assurer la publication gratuite au Bulletin Benelux.

Chapitre 3

Autres formes de coopération transfrontalière et interterritoriale

Article 18

L'accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale

1. Les participants visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, peuvent conclure un accord administratif de coopération transfrontalière ou interterritoriale. Cet accord doit être fixé par écrit.
2. Cet accord peut prévoir qu'un participant accomplit des tâches incombant à un autre participant, au nom et selon les directives de ce dernier et en respectant le droit interne de la Partie du participant habilité à donner ces directives. L'accord administratif ne peut pas prévoir que les missions d'un autre participant soient accomplies en nom propre.
3. L'accord détermine la garantie mutuelle entre les participants concernant leur responsabilité civile vis-à-vis des tiers.
4. L'accord règle les conditions de sa résiliation.
5. Le droit applicable est celui de la Partie sur le territoire de laquelle l'obligation découlant de l'accord doit être exécutée.

Article 19

L'organe commun de coopération transfrontalière ou interterritoriale

1. Les participants visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, peuvent conclure un arrangement portant création d'un organe commun de coopération transfrontalière ou interterritoriale.

2. Cet organe commun est une plateforme de concertation sans personnalité juridique et ne peut prendre des décisions qui lient les participants ou les tiers.

3. Cet organe commun délibère dans le respect des dispositions de l'arrangement dans les matières qui intéressent conjointement les participants.

4. L'arrangement comporte des dispositions concernant :

- a. les domaines dans lesquels l'organe commun exercera ses activités ;
- b. les modalités concrètes de la coopération au sein de l'organe commun ;
- c. les modalités de cessation de l'organe commun.

Article 20

Notification à l'Union Benelux

Les participants à un accord administratif ou à un organe commun notifient l'accord ou l'arrangement au Secrétaire général de l'Union Benelux afin d'en assurer la publication gratuite au Bulletin Benelux. Ils peuvent mandater l'un d'entre eux à cette fin.

Chapitre 4

Appui à la coopération transfrontalière et interterritoriale

Article 21

Commission de la Convention de coopération transfrontalière et interterritoriale

Il est institué une Commission de la Convention de coopération transfrontalière et interterritoriale, composée de représentants de toutes les Parties, pour tout ce qui concerne l'exécution et l'application de la présente Convention.

Article 22

Groupe de travail Benelux pour la Coopération transfrontalière et interterritoriale

1. Conformément à l'article 12, sous b, du Traité instituant l'Union Benelux, il est institué un Groupe de travail Benelux pour la Coopération transfrontalière et interterritoriale, qui a entre autres pour mission :

- a. de stimuler et de coordonner les activités concernant la coopération transfrontalière et interterritoriale dans le cadre du Benelux et d'informer les intéressés sur les aspects légaux et autres des projets relatifs à la coopération ;
- b. de rechercher des solutions aux problèmes en matière de coopération transfrontalière et interterritoriale dans le cadre du Benelux qui lui sont soumis.

2. Ce Groupe de travail peut inviter des représentants des pays voisins.

Article 23

Fonctionnaire pour les contacts frontaliers

1. Chaque Partie peut désigner un ou plusieurs fonctionnaires pour les contacts frontaliers, à qui peuvent être soumis les problèmes se posant dans le cadre de la coopération transfrontalière et interterritoriale.
2. Ce fonctionnaire est habilité à proposer des solutions à ces problèmes aux Parties et aux participants concernés, à la Commission de la Convention visée à l'article 21 ou au Groupe de travail visé à l'article 22.
3. Ce fonctionnaire est habilité à recueillir les informations nécessaires à l'accomplissement de sa tâche.

Chapitre 5

Dispositions finales

Article 24

Cour de Justice Benelux

En exécution de l'article 1^{er}, alinéa 2, du Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, les dispositions de la présente Convention sont désignées comme règles juridiques communes pour l'application dudit traité du 31 mars 1965.

Article 25

Application géographique

1. Le Royaume de Belgique peut déterminer, soit à la signature, soit au dépôt visé à l'article 26, alinéa 3, conformément à ses règles constitutionnelles, que la présente Convention n'est pas applicable à une ou plusieurs Communautés et Régions, sous réserve d'une notification ultérieure que la présente Convention est applicable à cette Communauté ou Région.

2. En ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, la présente Convention ne s'applique qu'au territoire situé en Europe.

Article 26

Dépositaire et entrée en vigueur

1. Le Secrétaire général de l'Union Benelux est le dépositaire de la présente Convention.

2. La présente Convention est ratifiée, acceptée ou approuvée par les Parties.
3. Les Parties déposent leur instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation auprès du dépositaire.
4. Le dépositaire informe les Parties du dépôt des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation.
5. La présente Convention entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date du dépôt du deuxième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation d'un État membre de l'Union Benelux.
6. Pour l'État membre du Benelux qui ratifie, accepte ou approuve la présente Convention après le dépôt du deuxième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation visé à l'alinéa 5, la présente Convention entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.
7. Le dépositaire informe les Parties de la date d'entrée en vigueur de la présente Convention en vertu des alinéas 5 et 6.

Article 27

Adhésion

Il est loisible à la République fédérale d'Allemagne, à la République française et au Royaume Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, pour la partie de ces Etats située en Europe, d'adhérer à la présente Convention après son entrée en vigueur en vertu de l'article 26, alinéa 5, par le dépôt d'un acte d'adhésion auprès du dépositaire. Pour un Etat adhérent, la Convention entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la date du dépôt de l'acte d'adhésion. Le dépositaire informe les Parties du dépôt de l'acte d'adhésion et de la date d'entrée en vigueur de la Convention pour l'Etat adhérent.

Article 28

Dénonciation

1. Chaque Partie peut à tout moment dénoncer la présente Convention conformément à ses règles constitutionnelles par une notification envoyée à cet effet au dépositaire, qui en informera immédiatement les autres Parties.

2. Les Parties conviennent des conséquences juridiques d'une dénonciation conformément à l'alinéa 1^{er} et conviennent des suites à réserver à leur coopération en conséquence de cette dénonciation. Elles en informent le dépositaire.

3. En conséquence d'une dénonciation par une Partie conformément à l'alinéa 1^{er}, la présente Convention cesse d'être applicable à la Partie concernée à partir de la date et selon les modalités convenues par les Parties en application de l'alinéa 2 ou, à défaut, six mois après la notification visée à l'alinéa 1^{er}, sauf si toutes les parties conviennent de proroger ce délai.

Article 29

Disposition transitoire

1. La présente Convention est applicable aux formes de coopération créées en application de la Convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre autorités ou collectivités territoriales signée à Bruxelles le 12 septembre 1986 (la Convention Benelux).

2. Les organismes publics transfrontaliers qui ont été créés sur la base de la Convention Benelux sont considérés comme des Groupements Benelux de coopération territoriale.

3. Les dispositions dans les statuts d'un organisme public transfrontalier qui sont contraires aux dispositions de la présente Convention sont abrogées de plein droit.

4. Le Secrétariat général de l'Union Benelux assure la publication gratuite des statuts des organismes publics transfrontaliers visés à l'alinéa 2 au Bulletin Benelux.

Article 30

Disposition abrogatoire

1. La Convention Benelux est abrogée pour les Parties concernées à la date à laquelle la présente Convention entre en vigueur en vertu de l'article 26, alinéa 5 ou 6, avec cette réserve que la Convention Benelux demeure en vigueur dans les relations réciproques entre les Parties concernées pour lesquelles la présente Convention est entrée en vigueur, d'une part, et la Partie concernée pour laquelle la présente Convention n'est pas encore entrée en vigueur, d'autre part, et ceci jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de la présente Convention pour cette dernière Partie concernée.

2. Le Protocole, signé à Bruxelles le 22 septembre 1998, complétant la Convention Benelux est abrogé.

EN FAIT DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

FAIT À La Haye, le 20 février 2014, en trois exemplaires, en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.